

Afrodyta  
spa

24/25



AFRODYTA SPA

# Cennik / Preisliste

---

[www.afrodyta-spa.pl](http://www.afrodyta-spa.pl)

**KARTY KLIENTA NIE OBEJMUJĄ /  
DIE RABATTE GELTEN NICHT BEI:**

zabiegi kosmetyczne na twarz / BTL Unison / Vella Shape / Pelleve / endermologi / makijażu  
pernamentnego / usług fryzjerskich / zajęć sportowych  
Gesichtsbehandlungen / BLT Unison / Vella Shape / Pelleve / Endermologie / Permanent Make-  
Up / Friseur-Dienstleistungen / Sportkurse

Karta klienta nie łączy się z innymi promocjami.

Kundenkarte kann nicht mit anderen Aktionen kombiniert werden.



---

**GODZINY POSIŁKÓW / ESSENSZEITEN**

Śniadanie / Frühstück 8:00-11:00

Obiad / Mittagessen 13:00-15:00

Kolacja / Abendbrot 18:00-21:00

---

**DOBA HOTELOWA / CHECK-IN / CHECK-OUT-ZEITEN:**

od 16:00 do 14:00 / von 16:00 bis 14:00

# Cennik / Preisliste

ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN	4
ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN	24
ZABIEGI MEDYCZNE MEDIZINISCHE BEHANDLUNGEN	54
CENY POBYTU AUFENTHALTSPREISE	58

**THALGO**  
LA BEAUTE MARINE

■ **Ella Baché** ■  
Paris

**sensus**<sup>®</sup>  
HAIR LOVERS

**SELVERT**  
THERMAL  
GENÈVE - BARCELONA



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**Lubuskie**  
Warte zachodu

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Wydatki związane z inwestycją oraz zakupem wyposażenia SPA w urządzenia Pelleve i Vella Shape dla projektu pt. „Rozbudowa Pensjonatu Afrodyta” są współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013

*Fundusze Europejskie...dla rozwoju lubuskiego*

# ZABIEGI PIEŁĘGNACYJNE NA TWARZ

## GESICHTS- BEHANDLUNGEN



## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

### MAKIAŻ PERMANENTNY PERMANENT MAKE-UP

**LONG-TIME-LINER®**  
CONTURE® MAKE-UP

Piękne, kształtne usta o idealnym kolorze, podkreślone brwi, przykuwające uwagę oczy. Makijaż permanentny nie tylko zapewnia piękny wygląd każdego dnia, ale także podkreśla naturalne piękno i tym samym poprawia nastrój i dodaje pewność siebie oraz kobiecości. Makijaż wykonywany jest przy pomocy wysokiej klasy maszyny i produktów firmy Long Time Liner. Efekt makijażu utrzymuje się indywidualnie od 3 do 5 lat. W jego cenę wliczona jest korekta (do pół roku od pierwszego zabiegu).

Schöne, geformte Lippen in perfekter Farbe, hervorgehobene Augenbrauen, betonte Augen. Permanente Make-up sorgt täglich nicht nur für ein schönes Aussehen, sondern betont auch die natürliche Schönheit und verbessert so die Stimmung und das Selbstvertrauen, sowie das Gefühl der eigenen Weiblichkeit. Das Make-up wird mit Hilfe von hochwertigen Geräten und Produkten der Firma Long Time Liner gemacht. Permanent Make-up bleibt 3 bis 5 Jahre erhalten. Der Preis beinhaltet eine Korrektur (bis zu sechs Monate nach der ersten Behandlung).

Usta z wypełnieniem +lip light (rozświetlenie nad ustami).	1200,00 zł
Lippen mit mehr Volumen + Lip-Light (Aufhellung der Haut um die Lippen herum)	
Kontur ust z wypełnieniem	1000,00 zł
Lippenkontur mit mehr Volumen	
Usta – kontur / Lippenkontur	650,00 zł
Brwi / Augenbrauen	1000,00 zł
Brwi metoda włoskowa / Augenbrauen Haarmethode	1100,00 zł
Kreska górna / oberer Lidstrich	550,00 zł
Kreska dolna / unterer Lidstrich	500,00 zł
Kreska górna dekoracyjna pogrubiona oberer dekorativer etwas stärkerer Lidstrich	600,00 zł

### MAKIAŻ PERMANENTNY BRWI OMBRE 1100,00 zł OMBRE PERMANENTES AUGENBRAUEN-MAKEUP

Metoda OMBRE to najbardziej popularna i najczęściej wybierana technika makijażu permanentnego. Polega na nadaniu brwiom idealnego kształtu i subtelnego wyglądu. Brwi ombre są od nasady jaśniejsze i mocniej nasycone kolorem przy końcówce, co pozwala osiągnąć efekt jak najbardziej zbliżony do naturalnego. Brwi ombre utrzymują się od kilku miesięcy do 2 lat. Dobrze jest je raz do roku uzupełniać, gdyż barwnik wyłuszcza się wraz z naskórkiem i z czasem makijaż blednie.

Die OMBRE-Methode ist die beliebteste und am häufigsten gewählte Permanent-Make-up-Technik. Es besteht darin, den Augenbrauen eine perfekte Form und ein subtiles Aussehen zu verleihen. Ombre-Augenbrauen sind am Ansatz heller und zum Ende hin dunkler, wodurch ein möglichst natürlicher Effekt erzielt wird. Ombre Augenbrauen halten mehrere Monate bis zu 2 Jahren. Es ist empfehlenswert, sie einmal im Jahr aufzufrischen, da sich das Pigment mit der Epidermis ablöst und das Make-up mit der Zeit verblasst.

Do pół roku w cenę wliczona jest korekta makijażu permanentnego.

Der Preis beinhaltet eine Korrektur des Permanent Make-up in den ersten sechs Monaten.

---

**OCZYSZCZANIE TWARZY / HAUTREINIGUNG 320,00 zł**

Tradycyjne, manualne oczyszczanie skóry z odpowiednio dobranym peelingiem, ampułką i maską. Traditionelle manuelle Hautreinigung mit einem sorgfältig ausgewählten Peeling, einer Ampulle und einer Maske.

***Luksusowe rytuały przeciwzmarszczkowe***  
***Luxuriöse Anti-Falten-Rituale***

---

**THALGOLIFT – ULTIMATE TIME SOLUTION RITUAL 480,00 zł**

Ekskluzywny zabieg przeciwzmarszczkowo-liftingujący z masażem Thalgolift. Zabieg opóźnia proces starzenia się skóry, wygładza drobne zmarszczki mimiczne, pobudza produkcję kolagenu i elastyny, poprawia napięcie i odżywia skórę. Zabieg połączony jest z awangardowym masażem na mięśniach twarzy i wyjątkowej masce na bazie biologicznej celulozy pozwala uzyskać efekt biologicznego liftingu. Exklusive Anti-Falten- und Lifting-Behandlung mit Thalgolift-Massage. Die Behandlung verlangsamt den Alterungsprozess der Haut, reduziert feine Fältchen und stimuliert die Produktion von Kollagen und Elastin. Sie verbessert den Hautton und versorgt die Haut mit Nährstoffen. Die Behandlung ist verbunden mit einer außergewöhnlichen, neuartigen Massage der Gesichtsmuskeln und einer einzigartigen Maske, die auf biologischer Zellulose basiert, um einen Effekt von biologischem Lifting zu erreichen.

---

**SELVERT SPLENDOUR HYALURONIC & VITAMIN B3 620,00 zł**  
**SELVERT SPLENDOUR HYALURONSÄURE & VITAMIN B3**

Intensywny zabieg przeciwstarzeniowy bogaty w kwas hialuronowy i witaminę B3. Działa nawadniająco, błonotwórczo i ochronnie. Wypełnia i wygładza zmarszczki, regeneruje i ujędrnia. Podczas zabiegu do masażu twarzy wykorzystywane są kamienie GUASHA. Przeznaczony do kuracji najbardziej zniszczonej, odwodnionej i wiotkiej skóry. Zabieg dla osób z niedoczynnością tarczycy, po terapiach nowotworowych.

Eine intensive Anti-Ageing-Behandlung, reich an Hyaluronsäure und Vitamin B3. Es hat eine feuchtigkeitsspendende, filmbildende und schützende Wirkung. Sie füllt und glättet Falten, regeneriert und strafft. Bei der Gesichtsmassage werden GUASHA-Steine verwendet. Entwickelt für die Behandlung von stark geschädigter, dehydrierter und schlaffer Haut. Empfohlen als Behandlung für Menschen mit Hypothyreose nach Krebstherapien.

---

**SILICIUM LIFT FIRING MARINE TREATMENT 460,00 zł**  
**SILICIUM LIFTING STRAFFENDE MEERESBEHANDLUNG**

Intensywny liftingujący-ujędrniający zabieg / Intensive Lifting- und Straffungsbehandlung  
Luksusowy, liftingujący-ujędrniający zabieg inspirowany „Face Fitness”, który łączy w sobie przeciwstarzeniową moc krzemu i witaminy C z ekskluzywną techniką modelowania twarzy przy pomocy specjalnych rollerów Face Fitness Rollers. Po zabiegu skóra wygląda na wyraźnie odmłodzoną. Wysokoskondensowane składniki aktywne oraz nowatorskie techniki masażu zapewniają natychmiastowy efekt liftingu i wygładzenia skór. W trakcie zabiegu aplikowane są dwie maski liftingujące-ujędrniająca z kwasem hialuronowym oraz modelująca Cryo-Lifting&Firming Mask. Zabieg modeluje owal twarzy, uelastycznia i napina skórę, sptyca zmarszczki i drobne linie, pobudza produkcję kolagenu i elastyny. Zabieg przeznaczony dla skóry zwirotczajej z widocznymi zmarszczkami, potrzebującej ujędrnienia, odżywienia, regeneracji. Eine luxuriöse Lifting- und Straffungsbehandlung, inspiriert durch „Face Fitness“, die die Anti-

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

Aging-Kraft von Silizium und Vitamin C mit einer exklusiven Gesichtsmodellierungstechnik mit speziellen Face Fitness Rollers kombiniert. Nach der Behandlung sieht die Haut sichtlich verjüngt aus. Hochkonzentrierte Wirkstoffe und innovative Massagetechniken sorgen für einen sofortigen Lifting- und Glättungseffekt der Haut. Während der Behandlung werden zwei Lifting- und Straffungsmasken mit Hyaluronsäure und eine modellierende Cryo-Lifting & Firming Maske aufgetragen. Die Behandlung formt das Gesicht, macht die Haut elastischer und straffer, reduziert Falten, stimuliert die Produktion von Kollagen und Elastin. Die Behandlung ist für schlaife Haut mit sichtbaren Falten bestimmt, die eine Straffung, Ernährung und Regeneration benötigt.

---

### GREEN FILER

**370,00 zł**

Intensywny, ujędniająco-liftingujący rytuał, który stymuluje procesy regeneracyjne. Modeluje kontur twarzy, spłyca zmarszczki, pozostawiając skórę świeżą, gładką, elastyczną i wyraźnie odmłodzoną. Skóra po zabiegu jest odmłodzona i zregenerowana. Zabieg przeznaczony dla skóry z wyraźnymi zmarszczkami, wymagającej ujędrnienia.

Ein intensives, festigendes und straffendes Ritual, das die Regenerationsprozesse anregt. Verbessert die Gesichtskonturen, reduziert Falten und lässt die Haut frisch, glatt, geschmeidig und sichtbar verjüngt aussehen. Die Haut sieht nach der Behandlung regenerierter und junger aus. Die Behandlung ist für die Haut mit ausgeprägten Falten gedacht.

---

### AGE DOCTORS ELLA BACHE

**350,00 zł**

Zabieg liftingujący – modelujący do skóry dojrzałej. To skuteczny zastrzyk młodości, który zapewnia natychmiastowy efekt liftingu, odmładza kontury twarzy, niweluje podwójny podbródek. Pomaga zatrzymać czas i odzyskać młodzieńczy wygląd. Skóra odzyskuje swoją naturalną gęstość i elastyczność, a owal twarzy staje się regularny. Efektywność zabiegu potęguje masaż modelujący. Lifting-Modellierung für reife Haut. Dies ist ein effektiver „Schuss“ Jugend, der einen sofortigen Lifting-Effekt bietet, die Konturen des Gesichts verjüngt, das Doppelkinn reduziert. Er hilft, die Zeit zu stoppen und ein jugendliches Aussehen zurückzugewinnen. Die Haut gewinnt ihre natürliche Festigkeit und Elastizität zurück, und das Oval des Gesichts wird regelmäßig. Die Wirksamkeit der Behandlung wird durch eine modellierende Massage verbessert.

---

### LUKSUSOWY ZABIEG PRZECIWSTARZENIOWY

**1100,00 zł**

#### Z 24-KARATOWYM ZŁOTEM SOIN 24 K D'OR LUXURIÖSE ANTI-AGING BEHANDLUNG MIT 24-KARÄTIGEM GOLD – SOIN 24 K D'OR

Odkryliśmy sposób na to, aby Twojej skórze przywrócić życie, młodość, światło i napięcie, jakich potrzebuje. Molekularna struktura 24 – karatowego złota stwarza możliwość całkowitego zredukowania zmarszczek, naturalnie złuszcza, ujędnia, działa przeciwzapalnie i antyalergicznie. Ekskluzywny zabieg z wykorzystaniem złota, wyciągu z pereł, kwasu hialuronowego redukuje głębokość zmarszczek w 28 dni, dzięki czemu skóra pozostaje intensywnie napięta i nawodniona. Szczególne efekty są widoczne u osób w wieku dojrzałym.

Wir haben einen Weg gefunden, um Ihre Haut mit dem Leben, der Jugend, dem Leuchten und der Spannung zu versorgen, die sie braucht. Die molekulare Struktur von 24-karätigem Gold macht es möglich, Falten vollständig zu reduzieren, und wirkt wie ein natürliches Peeling, straffend, entzündungshemmend und antiallergisch. Die exklusive Behandlung mit Gold, Perlenextrakt und Hyaluronsäure reduziert die Falte tiefe innerhalb von 28 Tagen, sodass Ihre Haut voller Spannung bleibt und intensiv mit Feuchtigkeit versorgt wird. Diese besonderen Effekte werden bei Menschen reiferen Alters sichtbar.

### SELVERT PEPTIDE LIFT

620,00 zł

Bogata receptura rewolucyjnych peptydów najnowszej generacji daje natychmiastowy, długotrwały efekt liftingu. To intensywny program przeciwstarzeniowy, sformułowany z selektywnie dobranych peptydów, które stymulują mechanizmy, inicjujące korzystnie zmiany w skórze: przywracają jej elastyczność oraz naturalną jędrność, zmniejszają zmarszczki, dają efekt silnego napięcia oraz rzeźbią owal twarzy dla uzyskania długotrwałego liftingu. Zabieg Peptide Lift został stworzony po to, aby redukować widoczne oznaki starzenia. Zastosowane w zabiegu peptydy, dają efekt mikro-ujędrnienia, wzmacniają spójność komórek skóry, zapobiegają i chronią skórę przed negatywnym działaniem upływającego czasu. Efektem zabiegu jest skóra o przywróconej jędrności oraz poprawa konturów twarzy w naturalny sposób. Zabieg polecany w kilku seriach.

Die reichhaltige Rezeptur revolutionärer Peptide der neusten Generation hat einen sofortigen, lang anhaltenden Liftingeffekt. Dies ist ein intensives Anti-Aging-Programm mit einer Formel aus selektiv ausgewählten Peptiden, die die Mechanismen stimulieren und positive Hautveränderungen anregen: sie bringen die Elastizität und die natürliche Festigkeit der Haut zurück, reduzieren Falten, geben einen Effekt voller Spannung und formen die Gesichtskonturen, um ein langanhaltendes Lifting zu erreichen. Die Behandlung Peptide Lift wurde mit dem Ziel geschaffen, die sichtbaren Anzeichen der Alterung zu reduzieren. Die in der Behandlung angewandten Peptide haben einen mikro-straffenden Effekt, stärken die Kohäsion der Hautzellen, schützen die Haut im Laufe der Zeit vor negativen Auswirkungen und wehren diese ab. Als Behandlungseffekte werden die Festigkeit der Haut wiederhergestellt und die Gesichtskonturen auf natürliche Art und Weise gestrafft. Die Behandlung wird in mehreren Serien empfohlen.

### SELVERT CELL VITALE – ANTI-AGE

620,00 zł

Z upływem czasu skóra traci gładkość i jędrność. Niezwykle ważnym zadaniem jest zatrzymanie jej naturalnego piękna i młodości – teraz jest to możliwe dzięki innowacyjnemu zabiegowi z wykorzystaniem roślinnych komórek macierzystych. CELLvitale to regenerujący zabieg przeciwstarzeniowy: regeneruje i rozjaśnia, ujędrnia i wygładza nawet głębokie zmarszczki oraz dotlenia i wspomaga metabolizm skóry. Zawarte w produktach unikalne składniki: płyn wewnątrzkomórkowy z komórek macierzystych jabłoni Uttwiler Spatlauber, glaucyna OVALISS, wyciąg z nasion kasztanowca, kwas askorbinowy i kompleks witamin oraz krzem organiczny sprawiają, że można osiągnąć efekt długotrwałego odmłodzenia skóry.

Durch den Einfluss der Zeit verliert die Haut an Geschmeidigkeit und Festigkeit. Eine sehr wichtige Aufgabe ist es deshalb, unsere Jugend und Schönheit zu erhalten – dies ist jetzt möglich dank innovativer Behandlungen mit pflanzlichen Stammzellen. CELLvitale ist eine wiederherstellende Anti-Aging-Behandlung: sie regeneriert und hellt die Haut auf, strafft und glättet selbst tiefe Falten, reichert die Haut mit Sauerstoff an und fördert ihren Stoffwechsel. In den Produkten sind einzigartige Komponenten enthalten: intrazelluläre Flüssigkeit aus den Stammzellen der Apfelsorte Uttwiler Spätlauber, das Glaucin OVALISS, Rosskastanienextrakt, Ascorbinsäure und ein Vitaminkomplex sowie organisches Silizium sorgen dafür, dass eine langfristige Verjüngung der Haut erzielt wird.

### SELVERT RETINOL

470,00 zł

Z biegiem lat dochodzi m.in. do pogorszenia się bariery ochronnej skóry, spadku odnowy komórek naskórka, a także spadku liczby melanocytów i keratynocytów. Wynikiem tych zmian są widoczne oznaki starzenia się skóry: zmarszczki i linie mimiczne, malejąca grubość naskórka, niedoskonałości skórne, utrata elastyczności i toniczności skóry.

Zabieg Globalny Program Antystarzeniowy ma na celu stymulację naturalnej produkcji kola-



## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

genu, elastyny i kwasu hialuronowego. Ponadto reguluje rozwój i aktywność komórek skóry, zwiększa jej nawodnienie, a także stymulowanie tworzenia się glikozaaminoglikanów. Zabieg zwalcza zarówno cienkie, jak i głębokie zmarszczki, wygładza skórę, rozjaśnia i wyrównuje jej koloryt. Poza tym reguluje proces keratynizacji. Ma właściwości regenerujące, przeciwzmarszczkowe, kojące, odnawiające oraz liftingujące. Nadaje skórze blasku i świeżości.

Im Laufe der Jahre leidet die Haut unter anderem unter einer Verschlechterung der körpereigenen Schutzbarriere, der Abnahme der epidermalen Zellerneuerung sowie der Anzahl von Melanozyten und Keratinozyten. Die Folge dieser Veränderungen sind sichtbare Zeichen der Hautalterung: Falten und Grübchen, abnehmende Hautdicke, Hautunreinheiten, Elastizitäts- und Tonizitätsverlust der Haut.

Das ganzheitliche Anti-Aging-Programm soll die natürliche Produktion von Kollagen, Elastin und Hyaluronsäure anregen. Darüber hinaus reguliert es die Aktivität und Bildung von Hautzellen, erhöht die Vitalität und stimuliert die Bildung von Glykosaminoglykanen. Die Behandlung bekämpft sowohl oberflächliche als auch tiefe Falten, glättet die Haut, hellt sie auf und gleicht ihre Farbe aus. Außerdem reguliert sie den Verhornungsprozess. Sie hat regenerierende, faltenvorbeugende, beruhigende, erneuernde und straffende Eigenschaften. Die Anwendung verleiht der Haut Glanz, Frische und Vitalität.

### **Zabiegi dotleniająco-rozświetlające Sauerstoff anreichernde und aufhellende Behandlungen**

---

#### **CICA MARIN SOOTHING REPAIRING TREATMENT 350,00 zł**

Kojąco-wzmacniający zabieg dla skóry wrażliwej, naczyniowej i z rumieniem.

Pierwszy profesjonalny zabieg na twarz z morskimi prebiotykami i ekstraktem z czerwonej algi. Bogate, naturalne składniki łagodzą i wzmacniają wrażliwą i osłabioną skórę dając efekt „ekspresowego opatrunku”. Skóra po zabiegu jest miękka i elastyczna oraz intensywnie wzmocniona i odżywiona. Zmniejsza się uczucie dyskomfortu, zaczerwienienia są mniej widoczne. Zabieg wskazany dla skóry wrażliwej, suchej, skłonnej do podrażnień, potrzebującej ukojenia.

Beruhigende und stärkende Behandlung für empfindliche, gefäßreiche Haut mit Rötungen.

Die erste professionelle Gesichtsbehandlung mit marinen Präbiotika und Extrakt aus roter Alge. Reichhaltige, natürliche Inhaltsstoffe beruhigen und stärken empfindliche und geschwächte Haut und verleihen den Effekt eines „Expressverbands“. Nach der Behandlung ist die Haut weich, elastisch sowie intensiv gestärkt und genährt. Das Gefühl von Unbehagen wird reduziert, die Rötungen sind weniger sichtbar. Die Behandlung ist für empfindliche, trockene, zu Reizungen neigende Haut geeignet, die Beruhigung benötigt.

---

#### **TOMATO GLOW FACE TREATMENT 380,00 zł**

Odnawiająco-upiększający zabieg na twarz zainspirowany nowoczesnymi technikami łączącymi w sobie rozwiązania dermo-estetyczne. Przeznaczony jest dla wszystkich skór, na których widoczne są oznaki zmęczenia, upływu czasu, problemów z jednolitym kolorytem i strukturą skóry. Poprawa wyglądu skóry widoczna jest natychmiastowo po zabiegu. Skóra staje się promienna, odświeżona oraz pełna energii.

Eine erneuernd- verschönernde Gesichtsbehandlung, inspiriert von modernen Techniken, die

## ZABIEGI PIELEGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

dermo-ästhetische Lösungen miteinander verbindet. Sie ist für alle Hauttypen geeignet, die Anzeichen von Müdigkeit, Alterung, Problemen mit einem gleichmäßigen Hautton und einer gleichmäßigen Hautstruktur aufweisen. Eine Verbesserung des Hautbildes ist sofort nach der Behandlung sichtbar. Die Haut wird strahlend, erfrischt und voller Energie sein.

---

### SELVERT VITASPHERES – C

**470,00 zł**

Zabieg, którego bazę stanowi stuprocentowa czysta witamina C, poprawiająca stan i kondycję skóry. Zabieg rozjaśnia cerę, zwalcza wolne rodniki, stymuluje produkcję kolagenu, chroni przed promieniowaniem UV. Dzięki intensywnej kuracji Witasfery C skóra odzyskuje swój świeży blask, jest rozjaśniona, odżywiona oraz widocznie odmłodzona.

Die Behandlung auf der Basis von hundertprozentig reinem Vitamin C verbessert den Zustand und die Kondition der Haut. Die Behandlung hellt den Teint auf, bekämpft freie Radikale, regt die Kollagenproduktion an und schützt vor UV-Strahlung. Dank der intensiven Kur Vitaspheres C erhält die Haut ein frisches Schimmern, sie wird aufgehellt, genährt und sichtbar verjüngt.

---

### BRIGHTENING LUMIERE MARIRE TREATMENT

**380,00 zł**

#### AUFHELLENDE LUMIERE-MARIRE-BEHANDLUNG

Kompleksowy rytuał rozjaśniająco-odmładzający na twarz i dłonie. Zabieg zapewnia skórę blask, jędrność, elastyczność, świeżość i młodzieńczy wygląd. Działa przeciwstarzeniowo, liftinguje, a także niweluje widoczność zmarszczek. Redukuje każdy rodzaj przebarwień i tym samym powoduje efekt wygładzonej i nawilżonej skóry o jednolitym kolorze. Dodatkowo łagodzi podrażnienia i koi skórę. Ponadto doprowadza do równowagi w produkcji melaniny, wzmacnia funkcje obronne skóry, ma działanie antyoksydacyjne, neutralizuje wolne rodniki i stymuluje produkcję kolagenu. Zabieg przeznaczony jest do pielęgnacji skóry z przebarwieniami słonecznymi, plamami starczymi oraz spowodowanymi emisją niebieskiego światła, ciężą czy też tabletkami antykoncepcyjnymi.

Eine umfassende Aufhellungs- und Verjüngungsbehandlung für Gesicht und Hände. Die Behandlung verleiht der Haut Glanz, Festigkeit, Flexibilität, Frische und jugendliches Aussehen. Sie wirkt verjüngend, und reduziert die Sichtbarkeit von Falten. Die Anwendung reduziert jegliche Art von Hyperpigmentierung und ruft die Wirkung einer geglätteten und mit Feuchtigkeit versorgten Haut mit einer einheitlichen Farbe hervor. Sie lindert Reizungen und beruhigt die Haut. Darüber hinaus bewirkt sie ein Gleichgewicht bei der Produktion von Melanin, stärkt die Schutzfunktionen der Haut, wirkt antioxidativ, neutralisiert freie Radikale und regt die Kollagenproduktion an.

Die Behandlung ist für die Hautpflege bei Verfärbungen der Haut durch Sonne, Altersflecken, blaues Licht, Schwangerschaft oder auch durch den Gebrauch der Antibabypille bestimmt.

### **Zabiegi dla każdego rodzaju skóry Behandlungen für alle Hauttypen**

---

### AYURVEDA MUKABHYANGA TREATMENT

**330,00 zł**

Tradycyjny zabieg pielęgnacyjny – liftingujący na twarz. Głęboko oczyszcza, rozjaśnia i wygładza. W zależności od rodzaju i potrzeb skóry – dobierany jest odpowiedni peeling, serum i maska. Zabieg zaczyna się relaksacyjnym, hinduskim masażem głowy, twarzy, szyi i dekoltu na bazie ciepłych olejków. Wycisza umysł, przywraca równowagę i odmładza.

Traditionelle Gesichtspflege und Lifting-Behandlung. Tiefenreinigend, aufhellend und glättend. Je nach Hauttyp und -bedürfnis werden das richtige Peeling, Serum und die richtige Maske

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

ausgewählt. Die Behandlung beginnt mit einer entspannenden indischen Kopf-, Gesichts-, Hals- und Dekolletémassage auf der Basis von warmen Ölen. Beruhigt den Geist, stellt das Gleichgewicht wieder her und verjüngt.

### **Zabiegi nawilżające i odżywcze** **Nährende Feuchtigkeitsbehandlungen**

---

#### **HYALU-PROCOLLAGENE WRINKLE-CORRECTING 390,00 zł** **RITUAL THALGO**

SPEKTAKULARNY EFEKT WYGŁADZENIA I WYPEŁNIENIA ZMARSZCZEK

Pierwszy przeciwzmarszczkowy zabieg THALGO łączący w sobie 3 rodzaje kwasu hialuronowego i morski prokolagen z użyciem Roller Boosters dla widocznego efektu już od 1 zabiegu. Usuwa wszelkie oznaki starzenia się skóry i precyzyjnie wypełnia zmarszczki, nawet te utrwalone. Błyskawiczny efekt zapewniają 3 rodzaje kwasu hialuronowego (małe, średnie i duże molekuly), które nawilżają i wygładzają skórę, stymulują produkcję kwasu hialuronowego w naskórku i aktywują odnowę komórkową. Małe molekuly kwasu hialuronowego i morski prokolagen aktywują syntezę kolagenu typu I, III i IV oraz kwasu hialuronowego, aby stopniowo wypełnić zmarszczki, które z czasem stają się coraz wyraźniejsze i trwałe. Specjalnie opracowany masaż Dermastim+ z użyciem specjalnych rolek masujących sprawia, że skóra jest wyraźnie gładsza, wypełniona i wygląda młodziej.

SPEKTAKULÄRE WIRKUNG BEIM GLÄTTEN UND AUFFÜLLEN VON FALTEN

Die erste Anti-Falten-Behandlung von THALGO, bei der gleich drei Arten von Hyaluronsäure und Meersprokollagen mit der Verwendung von Roller Boostern kombiniert werden, um von der ersten Behandlung an einen sichtbaren Effekt zu erzielen. Sie entfernt alle Anzeichen von Hautalterung und füllt präzise sogar tiefe Falten auf. Eine unmittelbare Wirkung erzielen die 3 Arten von Hyaluronsäure (kleine, mittlere und große Moleküle), die die Haut befeuchten und glätten, die Produktion von Hyaluronsäure in der Epidermis stimulieren und die Zellerneuerung aktivieren. Kleine Moleküle von Hyaluronsäure und Meersprokollagen aktivieren die Synthese von Kollagen Typ I, III und IV sowie Hyaluronsäure, um schrittweise Falten aufzufüllen, was mit der Zeit immer sichtbarer und anhaltender wird. Die speziell entwickelte Dermastim + -Massage mit speziellen Massagerollen macht die Haut sichtbar glatter, voller und jünger aussehend.

---

#### **ZABIEG HYDRA REPULP MOISTURISING 330,00 zł** **HYDRA REPULP MOISTURISING-BEHANDLUNG**

Zabieg nawilżająco-odświeżający, który zapewni natychmiastową poprawę wyglądu skóry. Wyjątkowa konsystencja preparatów oraz lekkie zapachy zapewnią rozkosz dla zmysłów i zagwarantują relaks i odprężenie. Dzięki zabiegowi skóra jest dogłębnie nawilżona, wygląda świeżo i promiennie, a rysy twarzy są wyraźnie zrelaksowane.

Eine feuchtigkeitsspendende und erfrischende Behandlung, die das Hautbild sofort verbessert. Die einzigartige Konsistenz der Präparate und die leichten Düfte verwöhnen die Sinne und garantieren Entspannung und Wohlbefinden. Dank der Behandlung wird die Haut tief revitalisiert, sieht frisch und strahlend aus und die Gesichtszüge werden deutlich entspannter.

---

#### **NUTRI' ACTION – ELLA BACHE 330,00 zł** **Odżywczy zabieg przeznaczony jest dla każdego rodzaju skóry z poczuciem dyskomfortu**

## ZABIEGI PIELEGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

i o zmniejszonym napięciu. Stanowi on odpowiedź na potrzeby skóry szorstkiej w dotyku, o szarym kolorzycie, oraz z problemem nadmiernego łuszczenia.

Diese pflegende Behandlung ist für alle Hauttypen mit reduziertem Spannungsgefühl gedacht. Die verwendeten Nährstoffe verleihen dem Teint wieder seine natürliche Schönheit. Die Haut wird mit viel Feuchtigkeit versorgt, regeneriert und erhält ihre Spannkraft zurück. Gleichzeitig wirkt die Nährstoffbehandlung glättend.

---

### **SPIRULINA THALGO**

**370,00 zł**

Wyglądząco-dotleniający zabieg na bazie spiruliny. Zabieg ten jest prawdziwym zastrzykiem energii, który sprawia, że skóra jest gładka, wypoczęta, dotleniona i pełna blasku, a drobne zmarszczki mimiczne są wygładzone. Spirulina przeznaczona jest do pielęgnacji skóry zmęczonej, zestresowanej, niedotlenionej bądź potrzebującej blasku, świeżości i witalności. Po zabiegu podawany jest koktajl na bazie spiruliny.

Glättende und sauerstoffhaltige Behandlung auf Spirulina-Basis. Diese Behandlung ist eine echte Energiespitze, die die Haut glättet, entspannt, mit Sauerstoff anreichert und voller Ausstrahlung hinterlässt. Feine Mimikfalten werden geglättet. Spirulina ist für die Pflege müder, gestresster, unter Sauerstoffmangel leidender oder nach Glanz, Frische und Vitalität verlangender Haut bestimmt. Nach der Behandlung wird ein Cocktail auf Spirulina-Basis serviert.

---

### **FLASH LIFT EXPRESS TREATMENT**

**300,00 zł**

#### **EKSPRESOWY ZABIEG LIFTINGUJĄCO-UJĘDRNIAJĄCY**

Z upływem czasu na twarzy pojawia się coraz więcej niedoskonałości. Negatywne emocje, stres i zmęczenie dodają lat, powodują, że skóra traci swoją witalność i blask. Zabieg błyskawicznie przywróci młodzieńczy wygląd skórze, wygładzi i ujędrni skórę, poprawi owal i zapewni maksymalny komfort.

#### **EXPRESSBEHANDLUNG ZUM LIFTING UND STRAFFEN**

Im Laufe der Zeit treten immer mehr Unvollkommenheiten im Gesicht auf. Negative Emotionen, Stress und Müdigkeit lassen um Jahre altern, lassen die Haut ihre Vitalität verlieren und strahlen. Diese Behandlung stellt das jugendliche Aussehen der Haut sofort wieder her, glättet und strafft sie, verbessert das Gesichtsoval und bietet maximalen Komfort.

---

### **ENERGY BOOSTER EXPRESS TREATMENT**

**300,00 zł**

#### **EKSPRESOWY ZABIEG WYGŁADZAJĄCO-ENERGETYZUJĄCY**

Zbyt mała ilość snu, codzienny stres, zmiany stref czasowych, życie w dużych aglomeracjach... Wszystko to znaczący wpływ na jakość skóry. Skóra sprawia wrażenie zmęczonej, jest matowa, pojawiają się niekorzystne oznaki upływającego czasu. Ten zabieg w ekspresowym tempie usunie oznaki zmęczenia, wygładzi skórę i doda jej witalności, sprawi, że będzie promienna i pełna blasku.

#### **EXPRESSBEHANDLUNG FÜR GLATTE HAUT UND ENERGIE**

Zu wenig Schlaf, Alltagsstress, Wechsel der Zeitzonen, Leben in großen Ballungsräumen... All dies hat erhebliche Auswirkungen auf die Qualität der Haut. Die Haut sieht müde aus, sie ist stumpf, sie zeigt unschöne Zeichen der Zeit. Diese Behandlung beseitigt schnell jegliche Anzeichen von Müdigkeit, glättet die Haut und verleiht ihr Vitalität, wodurch sie strahlend und strahlend wird.

---

### **THIRST QUENCHING EXPRESS TREATMENT**

**300,00 zł**

#### **EKSPRESOWY ZABIEG NAWILŻAJĄCY / EXPRESS-FEUCHTIGKEITSBEHANDLUNG**

Odwodnienie skóry, nawet w przypadku młodych cer, jest jednym z czynników powodujących przedwczesne starzenie się skóry. Komplex z głębi oceanów w połączeniu z kwasem hialuron-

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

wym błyskawicznie nawilży i wygładzi skórę. Zabieg neutralizuje odczucie nadmiernego napięcia, małe zmarszczki, spowodowane przesuszeniem skóry, natychmiast znikają, skóra odzyskuje komfort, gładkość i blask.

Die Austrocknung der Haut, auch bei jungen Teints, ist einer der Faktoren, die zur vorzeitigen Hautalterung beitragen. Der Komplex aus den Tiefen der Ozeane in Kombination mit Hyaluronsäure befeuchtet und glättet die Haut sofort. Die Behandlung neutralisiert das Gefühl übermäßiger Anspannung, und kleine Falten, die durch die Trockenheit der Haut verursacht werden, verschwinden sofort. Die Haut gewinnt ihren Komfort, ihre Glätte und ihre Ausstrahlung zurück.

### **Zabiegi dla skór tłustych i problematycznych** **Behandlungen für problematische und fettige Haut**

---

#### **PURETE MARINE RITUAL**

**330,00 zł**

Zabieg dostosowany do potrzeb skóry tłustej, łojotokowej oraz trądzikowej. Zabieg dogłębnie oczyszcza ujścia gruczołów łojowych, reguluje produkcję sebum, zmniejsza widoczność porów, zapobiega rozwojowi bakterii odpowiedzialnych za powstawanie niedoskonałości oraz przywraca skórze pełną równowagę, matowość oraz idealny koloryt. Długotrwały efekt zdrowo wyglądającej skóry uzyskuje się poprzez regularne stosowanie produktów z linii Purete Marine (Imperfection Corrector, Perfect Matte Fluid, Intensive Regulating Concentrat, Absolute Purifying Mask).

Heilende Therapie, die auf fettige Haut, Haut mit übermäßiger Talgproduktion und Aknehaut abgestimmt ist. Die Behandlung reinigt die Talgdrüsen tief, reguliert die Talgproduktion, verringert die Sichtbarkeit der Poren, verhindert das Wachstum von Bakterien, die für die Bildung von Unvollkommenheiten der Haut verantwortlich sind, und stellt das volle Gleichgewicht, die Mattheit und den idealen Hautton wieder her. Ein lang anhaltender Effekt gesund aussehender Haut wird durch die regelmäßige Anwendung der Produkte der Linie Purete Marine erreicht (Imperfection Corrector, Perfect Matte Fluid, Intensive Regulating Concentrat, Absolute Purifying Mask).

### **Zabiegi do cery wrażliwej** **Behandlungen für empfindliche Haut**

---

#### **MAGISTRAL – ELLA BACHE**

**330,00 zł**

Otulający zabieg do skóry wrażliwej z problemem naczyniowym, który minimalizuje zaczerwienienie i działa łagodząco. Dzięki kompleksowi Probioskin przynosi uczucie komfortu, koi oraz poprawia koloryt skóry. Einhüllende Behandlung für empfindliche Haut mit Gefäßproblemen, die Rötungen reduziert und beruhigend wirkt. Dank des Probioskin-Komplexes bringt sie ein Gefühl von Wohlbefinden, beruhigt und verbessert den Hautton.

---

#### **COLD MARINE PROGRAM THALGO**

**330,00 zł**

Innowacyjny zabieg dla skóry wrażliwej, naczyniowej, o nadmiernej reaktywności na bodźce zewnętrzne. Terapia pozwala na złagodzenie podrażnień, uszczelnienie naczyń krwionośnych i ukonjenie bardzo delikatnej skóry. Naturalne aktywne składniki redukują powierzchną wrażliwość skóry i zmniejszają reakcje komórek skóry na agresywne czynniki. Zabieg ma na celu wzmocnić i uszczelnić ściany naczyń krwionośnych, złagodzić podrażnienia, zmniejszy wrażliwość skóry na czynniki zewnętrzne poprzez wzmocnienie funkcji immunologicznych komórek Langerhansa.

Innovative Behandlung für empfindliche und von Äderchen durchsetzte Haut mit Überreaktion auf äußere Reize. Die Therapie lindert Reizungen, macht die Blutgefäße dicht und beruhigt sehr

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

empfindliche Haut. Diese natürlichen Wirkstoffe reduzieren die Empfindlichkeit der Haut und verringern die Reaktion der Haut auf aggressive Faktoren. Die Behandlung soll die Wände der Blutgefäße stärken und verdichten, Reizungen lindern und die Empfindlichkeit der Haut gegen äußere Einflüsse durch die Verstärkung der immunologischen Langerhans-Zellen.

### ***Zabiegi pod oczu / Behandlungen unter dem Auge***

---

**SELVERT PROGRAMME CELLULAIRE ANTI-AGE** **260,00 zł**

#### **SELVERT POUR CONTOUR DES YEUX**

KOMÓRKOWY PROGRAM PRZECIWSTARZENIOWY NA OKOLICE OCZU

Intensywny zabieg nawadniający i odżywiający. Połączenie ekstraktu roślinnych komórek macierzystych i innowacyjnych składników aktywnych rozwiązują problemy okolic oczu (zmarszczki mimiczne, worki pod oczami, ciemne kręgi). Zabieg eliminuje oznaki zmęczenia, skóra odzyskuje naturalne piękno i wypoczęty wygląd.

ZELLULÄRES ANTI-AGING-PROGRAMM FÜR DEN AUGENBEREICH

Intensive Behandlung zur Befeuchtung und Versorgung mit Nährstoffen. Die Kombination aus Extrakten pflanzlicher Stammzellen und innovativen aktiven Wirkstoffen löst Ihre Probleme im Augenbereich (Mimikfalten, Tränensäcke unter den Augen, dunkle Augenringe). Die Behandlung beseitigt Anzeichen von Müdigkeit, und die Haut gewinnt eine natürliche Schönheit sowie ein erhohes Aussehen.

---

**TOTAL ANTI-AGEING EYE TREATMENT** **200,00 zł**

Kompleksowy nawilżająco-przeciwzmarszczkowy zabieg na okolice oczu z wykorzystaniem składników aktywnych najnowszej generacji. Program pielęgnujący okolicę oczu, łagodzi podrażnienia wokół oczu, nawilża delikatny naskórek, wygładza zmarszczki mimiczne, zmniejsza obrzęki limfatyczne, tzw. worki pod oczami, jak i zasinienia wokół oczu poprzez usprawnienie mikrokrążenia. Idealny po nieprzespanej nocy.

Komplexe Feuchtigkeit spendende Anti-Falten-Behandlung im Bereich der Augen unter Verwendung von Aktivstoffen der neuesten Generation. Das Pflegeprogramm für den Augenbereich reduziert Irritationen rund um die Augen, spendet der empfindlichen Oberhaut Feuchtigkeit, glättet Mimikfältchen, verringert durch die Verbesserung der Mikrozirkulation Lymphschwellungen (die so genannten Tränensäcke unter den Augen) sowie Schatten um die Augen. Ideal nach einer schlaflosen Nacht.

---

**INTENSIVE GLOBAL EYE TREATMENT** **200,00 zł**

#### **INTENSIVE GLOBALE AUGENBEHANDLUNG**

Zabieg przeciwzmarszczkowy, intensywny wzmacniacz okolic oczu. Odżywia, nawadnia i regeneruje skórę wokół oczu. Wyciąg z białych kwiatów głogu i jaśminu rozjaśnia cienie pod oczami. Witamina C zwalcza "kurze łapki" i linie spowodowane marszczeniem brwi i czoła, rozjaśnia ciemne kręgi, „worki” pod oczami. Wyciąg z komórek macierzystych róży alpejskiej energizuje, rewitalizuje, chroni i odmładza skórę. Zabieg zwiększa syntezę kolagenu i elastyny dając efekt liftingu powiek.

Eine Anti-Aging-Behandlung die als ein intensiver Verstärker für die Augenpartie dient. Nährt, hydratisiert und regeneriert die Haut. Weißdorn- und Jasminblütenextrakt hellt dunkle Augenringe auf. Vitamin C bekämpft „Krähenfüße” und Falten, die durch das Stirnrunzeln verursacht werden, und hellt dunkle Augenringe und Tränensäcke auf. Der Stammzellenextrakt der Alpenrose belebt, revitalisiert, schützt und verjüngt die Haut. Die Behandlung steigert die Kollagen- und Elastinsynthese und führt zu einem Lifting-Effekt der Augenlider.

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

### **Zabiegi dla każdego rodzaju skóry przy użyciu aparatury Behandlungen für alle Hauttypen unter Anwendung von Spezialgeräten**

#### **PELLEVÉ**

Pellevé to najnowsza metoda nieinwazyjnego ujędrniania skóry, zapewniająca trwałe i widoczne rezultaty. Przeznaczona jest do leczenia zmarszczek twarzy. Pellevé w precyzyjny sposób dostarcza energii tkance skórnej dzięki zastosowaniu zaawansowanych technologii fal radiowych stymulujących kontrakcję kolagenu bez uszkodzania naskórka. Ogrzewanie i chłodzenie prowadzi do kurczenia się i napinania włókien kolagenowych, co powoduje napięcie i odmłodzenie skóry. W rezultacie widać wyraźną poprawę jakości i wyglądu skóry przy minimalnym nakładzie czasu pacjentów. Pełny efekt zabiegu pojawia się stopniowo przez kilka miesięcy i utrzymuje się od roku do trzech lat. Pellevé ist die neueste nichtinvasive Methode zur Hautstraffung, die dauerhafte und sichtbare Ergebnisse verspricht. Sie ist v.a. zur Faltenreduktion bestimmt. Pellevé versorgt das Hautgewebe mit Energie unter Verwendung modernster Technologien von Radiowellen, die die Kontraktion des Kollagens stimulieren, ohne die Epidermis zu beschädigen. Die Erwärmung und Kühlung führt zum Zusammenziehen und Anspannen der Kollagenfasern, was wiederum zur Hautstraffung und Hautverjüngung führt. Als Ergebnis erhalten Sie eine deutliche Verbesserung der Hautqualität und ihres Erscheinungsbildes bei minimalem Zeitaufwand. Der volle Behandlungseffekt macht sich schrittweise über mehrere Monate sichtbar und hält zwischen einem und drei Jahren an.

#### **Promocyjne ceny zabiegów / Aktionspreise für Behandlungen:**

oczy / Augen	600,00 zł
czoło / Stirn	600,00 zł
podbródek / Kinn	600,00 zł
fald nosowo-wargowy / Nasolabialfalte	600,00 zł
szyja / Hals	500,00 zł
cała twarz / Gesamtes Gesicht	1600,00 zł

#### **IBEAUTY® HYDRATION CORRECTOR 320,00 zł**

##### ZABIEG PRZY UŻYCIU NOWOCZESNEJ APARATURY IBEAUTY

Intensywny zabieg nawilżająco-wygładzający z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty.

Zabieg przeznaczony dla każdego typu skóry, szczególnie polecany do skóry zmęczonej, odwodnionej, pozbawionej blasku. Poprawia nawilżenie, elastyczność i dotlenienie skóry.

##### BEHANDLUNG MIT DEM MODERNEN IBEAUTY-GERÄT

Intensive, Feuchtigkeit spendende und glättende Behandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und unter Einsatz des Spezialgeräts IBeauty.

Die Behandlung ist für jeden Hauttyp bestimmt, besonders empfehlenswert für ermüdete, dehydrierte und glanzlose Haut. Verbessert die Feuchtigkeit, Elastizität und Sauerstoffversorgung der Haut.

#### **IBEAUTY® SKIN PURITY REVIVER 320,00 zł**

##### Zabieg przy użyciu nowoczesnej aparatury IBeauty / Behandlung mit dem modernen IBeauty-Gerät

Intensywny zabieg oczyszczający i wygładzający skórę z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty. Zabieg przeznaczony do skó-

## ZABIEGI PIELEGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

ry zanieczyszczonej, z zaskórnikami. Szczególnie polecany do skóry tłustej i mieszanej. Poprawia nawilżenie i jakość skóry, reguluje pracę gruczołów łojowych.

Intensive, reinigende und glättende Hautbehandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und mit Einsatz des Spezialgeräts IBeauty. Die Behandlung ist für unreine Haut mit Mitessern bestimmt. Besonders empfehlenswert für fettige Haut und Mischhaut. Verbessert die Feuchtigkeit und Qualität der Haut, gleicht die Produktion der Talgdrüsen aus.

---

### IBEAUTY® YOUTH ACTIVATOR

**320,00 zł**

Zabieg przy użyciu nowoczesnej aparatury IBeauty / Behandlung mit dem modernen IBeauty-Gerät  
Intensywny zabieg ujędrniający – liftingujący z użyciem zaawansowanych technologicznie preparatów Thalgo i specjalistycznego urządzenia IBeauty. Zabieg przeznaczony dla każdego typu skóry. Szczególnie polecany do skóry zmęczonej, odwodnionej, pozbawionej blasku. Poprawia nawilżenie, elastyczność i dotlenienie skóry oraz zapobiega pojawieniu się przebarwień.  
Intensive und straffende Liftingbehandlung unter Verwendung der technologisch fortgeschrittenen Thalgo-Präparate und mit Einsatz des Spezialgeräts IBeauty. Die Behandlung ist für jeden Hauttyp bestimmt. Besonders empfehlenswert für ermüdete, dehydrierte und glanzlose Haut. Verbessert die Feuchtigkeit, Elastizität und Sauerstoffversorgung der Haut und beugt Verfärbungen vor.

---

### DERMAPEN TM®

Dermapen TM® – innowacyjne urządzenie do regeneracji, rewitalizacji skóry. Dzięki opatentowanej technologii pulsacyjnych igieł jest bardziej efektywny i bezpieczny niż znane dotąd metody stosowania w mikronakłuwaniu skóry. Penetracja skóry może odbywać się na różnych głębokościach od 0,2mm do 3 mm w głąb skóry. Prędkość urządzenia to 1920 wkłuć łącznie na sekundę przy użyciu 16 igieł symultanicznie pracujących. Do zabiegu wykorzystujemy linię produktów o silnie skoncentrowanych składnikach czynnych przeznaczonych do rozwiązywania konkretnych problemów skóry takich jak: głębokie nawilżenie, antiaging fotostarzenie skóry, blizny, skóra problematyczna, przebarwienia.

Dermapen TM® ein innovatives Gerät zur Regeneration und Revitalisierung der Haut. Dank der patentierten Technologie pulsierender Nadeln ist sie wirksamer und sicherer als die bisher bekannten Methoden der Mikro-Punktierung der Haut. Das Eindringen in die Haut kann auf verschiedenen Tiefen erfolgen, die von 0,2 mm bis 3 mm reichen. Die Geschwindigkeit des Geräts beträgt 1920 Einstiche pro Sekunde bei simultaner Verwendung von 16 Nadeln. Für die Behandlung wird eine Reihe von Produkten mit hochkonzentrierten Wirkstoffen verwendet, die für bestimmte Hautprobleme entwickelt wurden, wie z. B.: Tiefenhydratisierung, Anti-Aging Photo-Aging Haut, Narben, problematische Haut, Verfärbungen.

Polecamy 4-6 zabiegów w odstępach 3-6 tygodniowych. Zależy to od rodzaju i problemu skóry. Wir empfehlen 4-6 Behandlungen im Abstand von 3-6 Wochen. Abhängig von der Art und dem Problem Ihrer Haut.

---

Twarz, szyja, dekolt / Gesicht, Hals, Dekolleté	<b>950,00 zł</b>
Twarz, szyja / Gesicht, Hals	<b>750,00 zł</b>
Twarz / Gesicht	<b>670,00 zł</b>
Dekolt / Spaltung	<b>400,00 zł</b>
Szyja / Hals	<b>300,00 zł</b>

---



## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

---

### PEELING KAWITACYJNY / KAVITATIONSPEELING 120,00 zł

Zabieg kosmetyczny mający na celu oczyszczenie skóry, wykorzystujący zjawisko kawitacji.

Eine Schönheitsbehandlung, deren Ziel die Reinigung der Haut durch das Phänomen der Kavitation ist.

### *Zluszczanie skóry kwasami / Hautpeeling mit Säure*

---

### PEELING MARIN TREATMENT 330,00 zł

Odnawiająco-odmładzający zabieg, zapewniający efekt nowej, odświeżonej skóry.

Gwiazdą kuracji jest ekstrakt z sfermentowanych mikronizowanych alg – kwas mlekowy, otrzymany w naturalnym procesie fermentacji. To bardzo skuteczny, intensywny zabieg z pogranicza medycyny estetycznej, dzięki któremu można skorygować nawet najbardziej poważne niedoskonałości, zmarszczki, bruzdy i przebarwienia skóry oraz przywrócić jej młodzieńczy wygląd i piękny koloryt. W skład zabiegu wchodzi aktywny peeling, maska - balsam, odpowiednia pielęgnacja oraz relaksujący masaż dłoni.

Eine erneuernde und verjüngende Behandlung, die den Effekt einer neuen, erfrischten Haut bietet. Der Star der Kur ist ein Extrakt aus fermentierten mikronisierten Algen - Milchsäure, die in einem natürlichen Fermentationsprozess gewonnen wird. Dies ist eine sehr effektive und intensive Behandlung an der Grenze zur ästhetischen Medizin, mit der Sie selbst die schwerwiegendsten Unregelmäßigkeiten, Falten, Runzeln und Verfärbungen der Haut korrigieren und ihr jugendliches Aussehen und ihren schönen Teint wiederherstellen können. Die Behandlung beinhaltet ein aktives Peeling, ein Maskenbalsam, eine geeignete Pflege und eine entspannende Handmassage.

---

### G-PEEL 40% (PH 1,5) 210,00 zł

Głęboko złuszczający i regenerujący kwas, który ma zdolność docierania aż do warstwy brodawkowej skóry. Ma silne działanie anti-aging, stymuluje namnażanie nowych komórek i włókien kolagenowych, niweluje przebarwienia, ponadto minimalizuje drobne blizny i ślady po stanach zapalnych.

Tiefes Peeling mit regenerierender Säure, die fähig ist, in die papillare Schicht der Haut einzudringen. Es hat eine starke Anti-Aging-Wirkung, stimuliert die Bildung neuer Zellen und Kollagenfasern, reduziert Verfärbungen, minimiert außerdem kleine Narben und Spuren von Entzündungen.

---

### M-PEEL 40% (PH 3,5) 210,00 zł

Regeneruje skórę, zwiększając syntezę włókien elastycznych. Działanie podobne do antybiotyków, natychmiast poprawia stan skóry tłustej i reguluje wydzielanie sebum. Idealny do pielęgnacji skóry narażonej na fotostarzenie w przypadku przebarwień i zmian trądzikowych.

Regeneriert die Haut, steigert die Synthese von elastischen Fasern. Wirkt ähnlich wie Antibiotika, verbessert sofort ein fettiges Hautbild und reguliert die Talgproduktion. Ideal für die Pflege von Haut, die von Photoaging mit Verfärbungen und Veränderungen durch Akne betroffen ist.

---

### F-PEEL 20% (PH 3,5) 210,00 zł

To doskonały peeling o niezwykłych właściwościach rozjaśniających, odmładzających, regenerujących i minimalizujących przebarwienia.

Dies ist ein hervorragendes Peeling mit ungewöhnlichen Eigenschaften wie die Aufhellung der Haut, Anti-Aging-Wirkung, die Regeneration der Haut und die Minimierung von Verfärbungen.

---

**S-PEEL 20% (PH 1,5)**

**210,00 zł**

Idealny do skóry dojrzałej i tłustej. Oprócz działania przeciwzapalnego i antyseptycznego przyspiesza proces gojenia wyprysków i podrażnień, preparat wykazuje także działanie przeciwstarzeniowe i fotoochronne. Nawilża i zapobiega nadmiernemu rogowaceniu skóry.

Ideal für reife und fettige Haut. Neben entzündungshemmender und antiseptischer Wirkung beschleunigt diese Behandlung den Heilungsprozess von Ekzemen und Irritationen. Das Präparat hat außerdem eine Anti-Aging-Wirkung und schützt vor Lichteinflüssen. Es spendet Feuchtigkeit und verhindert die Verhornung der Haut.

---

**Zabieg dla mężczyzn / Behandlungen für den Mann**

---

**OCEAN TREATMENT THALGO**

**360,00 zł**

Ocean Treatment Thalgo jest zabiegiem energetyzująco-nawilżającym przeznaczonym dla mężczyzn po 35. roku życia. Zabieg pozwala na dotarcie do głębszych warstw naskórka, dzięki czemu umożliwia intensywne nawilżenie grubszej, męskiej skóry. Ponadto uelastycznia ją oraz regeneruje podrażnienia wywołane goleniem. Dzięki Ocean Treatment Thalgo cera staje się odżywna i znacznie zdrowsza.

Zabieg rozpoczyna się rytuałem powitalnym Evail a la Mer, który pozwala osiągnąć stan pełnego odprężenia i przygotowuje do dalszej części zabiegu. Po dokładnym oczyszczeniu skóry następuje masaż, podczas którego aplikowana jest niebieska alga. Działa ona na skórę przeciwstarzeniowo i energetyzująco. Następnie nakładana jest na twarz regenerująca, nawilżająca i głęboko wnikająca maska, wzbogacona żelatyną algową. Na zakończenie stosowany zostaje odświeżający krem, który stabilizuje pracę gruczołów pozostawiając skórę czystą, matową i miłą w dotyku.

Diese Behandlung ist reine Männersache! Bei müder, kraftlos wirkender Haut sagt die Ocean Care Behandlung den Vorboten des Alterwerdens den Kampf an! In dieser Gesichtsbildung wird die Haut mit Algenextrakten belebt und erfrischt.

Die Behandlung beginnt mit dem Begrüßungsritual „Evail à la Mer“, welche reine Entspannung verspricht und zu weiteren Behandlungen einlädt. Nach der gründlichen Reinigung der Haut erfolgt eine Massage, bei der Blaualgen aufgetragen werden. Sie hat eine Anti-Aging-Wirkung die Haut und regt an. Anschließend wird eine regenerierende, Feuchtigkeit spendende und tief eindringende mit Algengelatine angereicherte Maske auf das Gesicht aufgetragen. Zuletzt wird eine erfrischende Creme verwendet, die die Drüsenaktivität stabilisiert und die Haut reinigt, mattiert und angenehm anzufassen macht.

---

**ESPRESSO MEN – ELLA BACHE**

**360,00 zł**

Ekskluzywny zabieg pielęgnacyjny, stworzony dla wymagającej skóry mężczyzn.

Męska skóra jest grubsza od kobiecej, jednak narażona jest na podrażnienia wywołane goleniem czy czynnikami zewnętrznymi takimi jak zanieczyszczenia, stres, palenie tytoniu, czy picie alkoholu. W składzie zabiegu znajduje się ponad 50 organicznych silnie rewitalizujących składników aktywnych, dzięki którym zabieg działa łagodząco, wzmacniająco i regenerująco.

Exklusive Pflegebehandlung, konzipiert für anspruchsvolle Männerhaut.

Männerhaut ist dicker als die der Frauen, ist aber der Reizung durch die Rasur oder durch externe Faktoren wie Umweltverschmutzung, Stress, Rauchen oder Alkohol ausgesetzt. Während der Behandlung sind mehr als 50 organische revitalisierende aktive Wirkstoffe im Einsatz, dank derer die Behandlung sowohl beruhigt als auch stärkt und regeneriert.

## **Zabiegi pielęgnacyjne marki Saint Malo** **Saint Malo-Pflegebehandlungen**

---

### **HYDRA GOLD**

**330,00 zł**

ZABIEG INTENSYWNIENAWILŻAJĄCY / INTENSIV FEUCHTIGKEITSSPENDENDE BEHANDLUNG

Zabieg na bazie złotej algi, która dostarcza potrzebnych substancji do przywrócenia równowagi wodnej i zapewnia natychmiastowy, długotrwały efekt nawilżenia. Znacząco spłyca zmarszczki. Nadaje skórze miękkość i jedwabistość. Obecność kwasu hialuronowego wzmacnia proces nawilżenia, ujędnia i poprawia elastyczność skóry.

Atomizowana woda morska wraz z cennymi minerałami oraz pierwiastkami śladowymi remineralizuje skórę, wzmacnia ją oraz zwiększa odporność na czynniki zewnętrzne.

Behandlung auf Goldalgenbasis, liefert notwendigen Wirkstoffe für die Wiederherstellung des Wasserhaushalts und sorgt für eine sofortige und lang anhaltende feuchtigkeitsspendende Wirkung. Reduziert Falten deutlich. Verleiht der Haut Geschmeidigkeit und seidige Ausstrahlung. Hyaluronsäure verstärkt den Hydratationsprozess, strafft und verbessert die Elastizität der Haut. Vernebeltes Meerwasser mit wertvollen Mineralien und Spurenelementen remineralisiert die Haut, stärkt sie und erhöht ihre Widerstandskraft gegenüber äußeren Einflüssen.

---

### **ZABIEG ROZŚWIETLAJĄCY – RADIANCE MARINE**

**330,00 zł**

Zabieg rozświetlający zalecany jest osobom ze zmęczoną, pozbawioną blasku i świeżości skórą. Reguluje on produkcję melaniny, zapewnia optymalny poziom nawodnienia skóry, a także przyjemne uczucie świeżości. Ponadto wzmacnia naturalny proces naprawczy tkanki i naturalne mechanizmy obronne skóry. Działa przeciwutleniająco. Poprawia komunikację międzykomórkową. Aktywując syntezę kolagenu i elastyny poprawia gęstość skóry. Zabieg wraz z masażem rozświetlającym przywraca skórze promienność i witalność.

Diese Aufhellungsbehandlung wurde besonders für müde, schlaffe Gesichtspartien entwickelt. Dabei wird die Melaninproduktion reguliert, die Haut wird optimal mit Feuchtigkeit versorgt, und der Haut bleibt über längere Zeit ein angenehmes Frischegefühl erhalten. Die selbstimmunisierenden Kräfte der Haut werden aktiviert, freien Radikalen wird vorgesorgt, die Hautzellenverbindungen werden natürlich und langfristig unterstützt. Mit der aktiven Kollagen- und Elastin-Synthese wird die Hautdichte verbessert, die natürlich junge Ausstrahlung und Vitalität wird der Haut zurückgeschenkt.

---

### **ZABIEG LIFTINGUJĄCY – LIFT MARINE**

**330,00 zł**

Zabieg Liftingujący ujędnia i regeneruje. Poprawia on kontury twarzy, odżywia, rewitalizuje i odświeża. W połączeniu z masażem rozświetlającym spektakularnie poprawia kontury oraz zapewnia natychmiastowe wygładzenie i napięcie.

Die Lifting-Behandlung festigt und regeneriert. Sie verbessert die Gesichtskonturen, pflegt, revitalisiert und erfrischt. In Verbindung mit einer aufhellenden Massage werden die Konturen auf spektakuläre Weise verbessert und erhalten sofortige Glättung und Spannung.

---

### **ZABIEG GLOBAL ANTI-AGE**

**330,00 zł**

**„GLOBAL ANTI-AGE“ BEHANDLUNG**

Zabieg stanowi unikalny sposób na spowolnienie procesu starzenia. Dzięki innowacyjnemu i ekskluzywnemu wyciągowi z ostrego, kompleksowi antystarzeniowemu i kolagenowi mor-

## ZABIEGI PIELEGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

skiemu stymuluje ATP na poziomie komórek i przywraca im witalność i utrzymuje młodość. Głęboko odżywia, zagęszcza i napina skórę. Reguluje nawilżenie, wygładza i zwiększa jędrność. Moduluje linie mimiczne, rozluźniając napięcie twarzy. Skóra natychmiast wygładza się, a zmarszczki stają się płytsze i mniej widoczne.

Dank eines innovativen und exklusiven Austernextrakts, eines Anti-Aging-Komplexes und Meerestollagens stimuliert ATP auf Zellebene, stellt die Vitalität wieder her und erhält die Jugendlichkeit. Nährt, verdickt und strafft die Haut tief. Reguliert die Feuchtigkeit, glättet und erhöht die Festigkeit. Moduliert Mimiklinien und verringert die Gesichtsspannung. Die Haut glättet sich sofort, und Falten werden flacher und weniger sichtbar.

### **Masaż twarzy / Gesichtsmassage**

---

#### **MASAŻ KOBIDO – NIECHIRURGICZNY LIFTING TWARZY KOBIDO-MASSAGE – NICHT-CHIRURGISCHES FACELIFTING (40min / 60min / 60 min+maska | Maske) 220,00 zł / 270,00 zł / 370,00 zł**

Kobido to najbardziej zaawansowana technicznie forma masażu twarzy. Masaż ten to manualny, bardzo intensywny zabieg, który działa na głębokie struktury skóry. Dzięki niemu skóra staje się mocniejsza, a ponieważ działamy na nią głębiej, możemy ją również intensywniej odżywić, dzięki składnikom aktywnym zawartym w kosmetykach użytych do masażu.

Masaż składa się z kilku etapów, techniki wykonywane wolno dostarczają głębokiego relaksu, dzięki czemu niwelowane zostaje napięcie mięśniowe. Przejście do szybszych, intensywnych ruchów pozwala stymulować skórę oraz uzyskać efekt liftingu i wygładzenia. Główną część masażu to etap liftingujący. Polega na szybkich i intensywnych ruchach, skóra jest podbierana i delikatnie podszczyrywana palcami. Naskórek się rozgrzewa przez zwiększony przepływ krwi, a skóra się unosi. Po masażu cera jest lepiej dotleniona i odżywiona.

Głównym celem masażu jest bezinwazyjny lifting, który jest możliwy dzięki pobudzonej produkcji kolagenu i elastyny. Mięśnie są rozluźnione, a skóra napięta, więc odzyskuje młodzieńczy wygląd. Kobido ist die technisch am weitesten entwickelte Form der Gesichtsmassage. Diese Massage ist eine manuelle, sehr intensive Behandlung, die auf die Tiefenstrukturen der Haut wirkt. Die Haut wird gestärkt und kann dank der Wirkstoffe, der bei der Massage verwendeten Kosmetika, intensiver genährt werden.

Die Massage besteht aus mehreren Stufen. Ruhige Techniken sorgen für eine tiefe Entspannung, die Muskelverspannungen beseitigt. Der Übergang zu schnelleren, intensiveren Bewegungen stimuliert die Haut und bewirkt einen straffenden und glättenden Effekt. Der wichtigste Teil der Massage ist die Lifting-phase. Sie besteht aus schnellen und intensiven Bewegungen, bei denen die Haut mit den Fingern gegriffen und sanft eingeklemmt wird. Die Epidermis erwärmt sich durch die verstärkte Durchblutung und die Haut strafft sich. Nach der Massage ist die Haut besser mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt.

Das Hauptziel der Massage ist ein nicht-invasives Lifting, das dank der stimulierten Produktion von Kollagen und Elastin möglich ist. Die Muskeln werden entspannt und die Haut wird gestrafft, so dass sie ihr jugendliches Aussehen zurückgewinnen.

---

#### **MASAŻ „THALGOLIFT” / 170,00 zł THALGOLIFT – MASSAGE**

Skóra wraz z upływem czasu, stresem dnia codziennego zaczyna tracić swoją elastyczność na skutek niedoborów hormonalnych. Wymaga intensywniejszej pielęgnacji. Przy współpracy z chirurgiem

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA TWARZ GESICHTSBEHANDLUNGEN

—plastykiem został opracowany jedyny i niepowtarzalny w swoim rodzaju masaż na mięśniach skóry. Masaż wykonuje się dość intensywnie i szybko. Skóra odzyskuje swoją naturalną gęstość i doskonały wygląd. Po masażu klientka ma uczucie ciepła, uczucie sztywności w ciągu następnego dnia, napięcie włókien mięśniowych. Skóra jest bardziej jędrna, a owal twarzy staje się bardziej regularny.

Unsere Haut beginnt ab einer gewissen Zeit, hervorgerufen durch Stress und hormonelle Veränderungen, ihre Elastizität zu verlieren. Die Haut verlangt nach einer intensiven Pflege. In Zusammenarbeit mit einem plastischen Chirurgen entstand diese einzigartige und einmalige Massage der Hautmuskeln. Die Haut erlangt ihre natürliche Dichte und ihr hervorragendes Aussehen zurück. Während der Behandlung haben Sie ein wohligwarmes Gefühl, in den darauffolgenden Tagen können Ihre Muskeln spannen. Ihre Haut wird effizient gestrafft; ein ovales Gesicht erlangt seine regelmäßigen Konturen zurück.

---

### MASAŻ TWARZY TUI-NA

130,00 zł

#### GESICHTSMASSAGE TUI-NA

Wschodnioazjatycki masaż twarzy polegający na ucisku punktów refleksologicznych obejmujących okolice twarzy i oka. Przeznaczony dla osób zmęczonych, zestresowanych i wyczerpanych pracą. Zapewnia wzmocnienie organizmu, rozluźnia napięcia, przynosi uczucie zrelaksowania, lekkości i odrodzenie sił witalnych.

Diese Art der ostasiatischen Gesichtsmassage arbeitet sich im Bereich von Gesicht und Augen flächendeckend von Reflexpunkt zu Reflexpunkt. Diese Massage ist besonders geeignet für müde, gestresste und erschöpfte Menschen, die eine ermüdende Tätigkeit ausüben. Der Organismus wird gestärkt, Spannungen gelockert, es stellt sich ein Gefühl der allgemeinen Entspannung und Leichtigkeit ein, vitale Energien werden erneuert.

---

### MASAŻ LIFTINGUJĄCY AFRODYTA

140,00 zł

#### LIFTING-MASSAGE AFRODYTA

Odmładzający masaż twarzy, szyi i dekolty dający efekt liftingu (napina i wygładza skórę, koryguje owal twarzy). Zmniejsza wiotkość i uelastycznia delikatną skórę wokół oczu, unosi skórę w okolicy łuków brwiowych. Poprawia stan skóry i utrzymuje ją w dobrej kondycji. Pobudza krążenie limfy, poprawia kolorystykę skóry i działa przeciwzmarszczkowo.

Die verjüngende Massage von Gesicht, Hals und Dekollete hat einen Lifting-Effekt (strafft und glättet die Haut, korrigiert die Gesichtsförmigkeit). Sie verringert die Schwellheit der empfindlichen Haut rund um die Augen, macht sie elastisch und hebt die Haut unter den Augenbrauenbogen, verbessert den Hautzustand und bewahrt ihn. Sie regt die Lymphzirkulation an, verbessert den Hautton und verringert Falten.

---

### MASAŻ TWARZY / GESICHTSMASSAGE

110,00 zł

Dzięki systematycznym masażom twarzy skóra staje się jędrniejsza, dobrze dotleniona, gładka i pozwala dłużej zachować zdrowy, młody wygląd. Podczas masażu twarzy znika napięcie, zmarszczki mimiczne ulegają spłyceciu, poprawia się krążenie krwi a skóra jest lepiej nawilżona i promienieje blaskiem.

Dank einer systematischen Gesichtsmassage wird die Haut straffer, ausreichend mit Sauerstoff versorgt, glatter, und sie kann länger gesund und jung aussehen. Während der Gesichtsmassage verschwindet die Spannung, die Sorgenfalten werden flacher, die Durchblutung wird verbessert und die Haut wird mit Feuchtigkeit versorgt, sodass sie einen strahlenden Glanz erhält.

**Zabiegi dodatkowe / weitere Behandlungen**

---

**HENNA**

Farbowanie brwi, rzęs i regulacja 70,00 zł

Färben der Augenbrauen, Wimpern und Korrektur

Farbowanie rzęs i regulacja 50,00 zł

Färben der Wimpern und Korrektur

---

**WOSKOWANIE / ENTHAARUNG**

---

całe nogi / Beine, vollständig 115,00 zł

Łydki lub uda / Waden oder Oberschenkel 65,00 zł

pachy / Achselhöhle 55,00 zł

ręce / Arme 60,00 zł

wąsik / „Damenbart“ 30,00 zł

plecy / Nacken 110,00 zł

---

**SOLARIUM (1 min.)** 2,50 zł



# ZABIEGI PIEŁĘGNACYJNE NA CIAŁO

## KÖRPER- BEHANDLUNGEN





## **Hydroterapia ciała / Hydrotherapie für den Körper**

### **HYDROMASAŻ / HYDROMASSAGE (20 min)**

Pobudza układ krwionośny i limfatyczny oraz w połączeniu ze specjalnie dobranymi preparatami relaksuje i działa wyszczuplająco. Doskonale relaksuje i nawilża skórę całego ciała.

Belebt den Blutkreislauf und das Lymphsystem, wirkt in Verbindung mit ausgewählten Präparaten entspannend, unterstützt eine Gewichtsreduktion. Wirkt besonders entspannend und Feuchtigkeit spendend für den ganzen Körper.

Z algą mikronizowaną / mit Mikro-Algen	130,00 zł
Kąpiel Afrodyta / Afrodytabad	130,00 zł
Kąpiel piwna / Bierbad	130,00 zł
Kąpiel winna / Weinbad	130,00 zł

### **INDOCEANE BATH (20 min)** 130,00 zł

Aksamitna kąpiel Królowej Kleopatry w oślim mleku.

Entspannendes Kleopatra-Bad in Eselsmilch

### **POLYNESIA BATH (20 min)** 130,00 zł

## **Peelingi ciała / Körperpeeling**

Złuszczenie obumarłych komórek skóry. Poprawia koloryt skóry, wygładza, odżywia. Pozostawia na skórze przyjemny, kojący zmysły zapach.

Entfernung abgestorbener Hautzellen. Verbessert die Hautfarbe, glättet und nährt. Hinterlässt auf der Haut einen angenehmen, die Sinne verwöhnenden Duft.

Body Peeling	140,00 zł
Indoceane peeling	150,00 zł
słodko-słony peeling ciała / süß-salziges Körperpeeling	
Bali peeling	150,00 zł
Japonia peeling	150,00 zł
Polynesia peeling	150,00 zł
Sycylia peeling	150,00 zł

## **Zabiegi w kapsule parowej**

## **Behandlungen im Dampfkapseln**

### **BODY PEELING ALQAE & SALT MARINE** 180,00 zł

Złuszcza obumarłe komórki naskórka przy pomocy ciepłej oliwki, soli i alg morskich. Idealnie nawilża i reminalizuje skórę.

Entfernung abgestorbener Hautzellen mit warmem Olivenöl, Salz und Algen. Befeuchtet und remineralisiert die Haut perfekt.

---

**MAROKAŃSKI PEELING CIAŁA W KAPSULE PAROWEJ 200,00 zł**  
**MAROKKANISCHER BODY PEELING IM DAMPFKAPSELN**

---

**MARINE PRELUDE 270,00 zł**

Ekskluzywny zabieg złuszczący obumarłe komórki oraz oczyszczający organizm z toksyn na bazie soli morskiej i mułu morskiego. Zabieg w kapsule parowej połączony z masażem ciała.

Exklusive Behandlung: entfernt abgestorbene Hautzellen, reinigt den Organismus mit Meersalz und Meeresschlamm von Toxinen. Behandlung in einer Dampfkapsel, verbunden mit Körpermassage.

---

**MICRONIZED MARINE ALGA BODY WRAP 250,00 zł**

Zabieg z użyciem 100% mikronizowanych alg morskich, działa wyszczuplająco i przeciwcellulitowo. Zabieg w kapsule parowej połączony z masażem ciała. / Behandlung auf der Basis einer 100% natürlichen Maske aus mikronisierten Meeressalgen; wirkt modellierend, remineralisierend, vermindert Cellulite. Behandlung in einer Dampfkapsel, verbunden mit Körpermassage.

---

**AROMACEANE Z MASAŻEM 260,00 zł**

**AROMACEANE MIT MASSAGE**

Zabieg na bazie skoncentrowanego mułu morskiego z olejkami eterycznymi, łączy w sobie terapię zawijań błotnych i aromaterapię, likwidując złogi tłuszczowe i tkankę tłuszczową. Po odprężającym zabiegu w kapsule parowej dopełnieniem jest klasyczny 30 minutowy masaż całego ciała, wykonywany z użyciem specjalistycznego kremu Thalgo lub Ella Bache.

Behandlung auf der Basis konzentrierten Meeresschlammes und ätherischer Öle; die Schlamm-packungen, verbunden mit einer Aromatherapie, beseitigen Fett- und Narbengewebe. Nach der entspannenden Behandlung in der Dampfkapsel folgt als Ergänzung eine klassische 30-minütige Ganzkörpermassage, die mit einer speziellen Thalgo- oder Ella Bache-Creme ausgeführt wird.

## **Masaże ciała / Körpermassagen**

---

**MASAŻ KLASYCZNY (30 / 45 min) 120,00 zł / 155,00 zł**

**KLASSISCHE MASSAGE**

Podstawowa klasyczna technika masażu; wpływa na poprawę stanu mięśni, obniża ich napięcie.

Klassische Massage: Vermindert Verspannungen, regt die Durchblutung an, löst Muskelverspannungen.

---

**MASAŻ KRĘGOSŁUPA / RÜCKENMASSAGE (20 min) 110,00 zł**

---

**MASAŻ ODŻYWCZY (30 / 45 min) 140,00 zł / 180,00 zł**

**NÄHRSTOFF-MASSAGE**

Masaż ciała z zastosowaniem preparatu Nutrition Cream.

Ganzkörpermassage mit speziellen Nutrition Creme-Präparaten.

---

**MASAŻ REFLEKSYJNY STÓP 130,00 zł**

**FUSSREFLEXMASSAGE**

Masaż stóp to jeden z najprzyjemniejszych sposobów na relaks. Połączony z relaksującą kąpielą odpręża, uspokaja i wycisza.

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

Eine Fußmassage ist sicher eine der angenehmsten Arten der Entspannung. Erleben Sie diese Behandlung mit einem Fußbad, das entspannend und beruhigend wirkt.

---

**MASAŻ SPORTOWY (45 min)** **180,00 zł**  
**INTENSIVE SPORTMASSAGE**

---

**THALGO-DE LA MER (45 min)** **180,00 zł**

Zmysłowy masaż Thalgo z wykorzystaniem ciepłego oleju. Masaż obejmuje całe ciało łącznie z głową. Działa odprężająco i relaksująco.

Eine sinnliche Massage, bei der heißes Öl verwendet wird. Thalgo de la mer widmet sich dem gesamten Körper inklusive Kopf; wirkt befreiend und entspannend.

---

**LE MODELAGE DE LA MER** **90,00 zł**

Masaż głowy, techniką manualną, przywraca równowagę energii ciała.

Eine Kopfmassage mit manueller Technik, die das Gleichgewicht der Körperenergie wieder herstellt.

### ***Masaże modelujące sylwetkę*** ***Die Figur modellierende Massagen***

---

**MADEROTERAPIA® (60 / 90 min)** **300,00 zł / 350,00 zł**

**KOLUMBIJSKI MASAŻ ANTYCELLULITOWY**  
**KOLUMBIANISCHE ANTI-CELLULITE-MASSAGE**

**60 min** - wybrane partie ciała ( brzuch, całe nogi, ramiona)

**90 min** - całe ciało

MADEROTERAPIA nowość w terapii antycellulitowej i ujędrniającej ciało. Jest to intensywny masaż za pomocą specjalnych anatomicznie zaprojektowanych drewnianych narzędzi. Masaż, który w głównym swoim założeniu ma pomóc w osiągnięciu zdrowej, jędrnej sylwetki. Głęboka praca na tkankach daje poczucie zmniejszenia napięcia mięśniowego dzięki czemu wpływa również na odprężenie, wyciszenie i redukcję stresu. Terapeuta określa zakres wykonanego masażu na poszczególne części ciała.

**60 Minuten** - ausgewählte Körperteile (Bauch, Beine, Arm Massage)

**90 Minuten** - ganzer Körper

MADEROTHERAPIE ist eine Neuheit in der Anti-Cellulite- und Körperstraffungstherapie. Es handelt sich um eine intensive Massage mit speziellen anatomisch geformten Holzwerkzeugen. Eine Massage die mit ihrer einzigartigen Technik Ihnen zu einer gesunden und straffen Figur zu verhelfen mag. Die intensive Bearbeitung des Gewebes vermittelt ein Gefühl der Entspannung der Muskulatur und hat somit auch eine entspannende, beruhigende und stressreduzierende Wirkung. Der Therapeut bestimmt den Umfang der Massage, die an den einzelnen Körperteilen durchgeführt wird.

---

**INTENSYWNY MASAŻ (30 / 45 min)** **140,00 zł / 180,00 zł**

**MODELUJĄCY, WSPOMAGAJĄC ODCHUDZANIE**  
**INTENSIVE MASSAGE**

**MODELLIEREND, UNTERSTÜTZT BEIM ABNEHMEN**

Masaż modelujący na poszczególne partie ciała z zastosowaniem wybranych technik i preparatów. Modellierende Massage mit ausgewählten Techniken und Präparaten für einzelne Körperteile.

---

**MASAŻ SLIM & SCULPT FITNESS**

**180,00 zł**

**SLIM & SCULPT FITNESS – MASSAGE**

Specjalna technika masażu izometrycznego, który ma na celu stymulację lipolizy, regenerację włókien kolagenowych i elastynowych, poprawę tonusu skóry i intensywny relaks. Rezultatem, widocznym już po pierwszym seansie, jest smuklejsza sylwetka i bardziej napięta, odżywiona skóra. Anwendung findet hier eine spezielle isometrische Massagetechnik, die zum Ziel hat, die Lipolyse zu stimulieren, Kollagen- und elastische Fasern zu regenerieren, die Spannkraft der Haut auszugleichen und allgemein zu entspannen. Bereits nach der ersten Anwendung zeigen sich Resultate: eine sichtbar schlankere Silhouette und eine straffere, optimal versorgte Haut.

---

**MASAŻ MODELUJĄCY BAŃKĄ CHIŃSKĄ**

**220,00 zł**

**MODELLIERENDE MASSAGE**

**MIT CHINESISCHEN SCHRÖPFGLÄSERN**

Masaż bańką chińską stosuje się jako element kuracji wyszczuplającej, antycellulitowej lub drenaż limfatyczny. Przyspiesza krążenie krwi i płynów ustrojowych, pomaga pozbyć się toksyn z organizmu. Wpływa na regulację przemiany materii, redukcję tkanki tłuszczowej, zmniejsza cellulit, wygładza i ujędrnia skórę. Dodatkowo wspaniale relaksuje.

Die Massage mit chinesischen Schröpfgläsern wird als ein Element einer gewichtsreduzierenden, Anti-Cellulite- oder Lymphdrainagentherapie angewendet. Sie beschleunigt den Blutkreislauf sowie den Fluss von Körperflüssigkeiten, hilft, Toxine aus dem Organismus auszuschwemmen. Die Massage wirkt positiv auf die Regulierung des Stoffwechsels, auf die Reduktion von Fettgewebe, auf die Verringerung von Cellulite, das Aussehen verbessert sich, die Haut gestrafft. Darüber hinaus ist die Behandlung mit chinesischen Schröpfgläsern wunderbar entspannend.

**Masaże orientalne / Orientalische**

---

**CARSKI MASAŻ NA CZTERY RĘCE**

**450,00 zł**

**KAISERLICHE MASSAGE FÜR VIER HÄNDE**

Masaż wykonywany jednocześnie przez dwóch terapeutów z całego świata, m. in. z Tajlandii, Balii, Indii i Filipin. Masaż wycisza, regeneruje, leczy. Terapeuci wykorzystują w nim techniki akupresury oraz elementy masażu ajurwedyjskiego. Wyjątkowe oleje roślinne z dodatkiem olejków eterycznych, orientalna muzyka i specjalna technika masażu wzmacnia naszą odporność, reguluje funkcje organizmu: oczyszcza organizm z toksyn, stymuluje układ limfatyczny a przede wszystkim relaksuje i odpręża.

Die Massage wird gleichzeitig von zwei Therapeuten aus der ganzen Welt, u.a. aus Thailand, Bali, Indien und den Philippinen durchgeführt. Die Massage beruhigt, regeneriert, heilt. Die Therapeuten verwenden Akupressurtechniken und Elemente der ayurvedischen Massage. Einzigartige Pflanzenöle mit Zusatz ätherischer Öle, orientalische Musik und die spezielle Massagetechnik stärken unser Immunsystem und regulieren die Körperfunktionen: die Massage reinigt den Körper von Giftstoffen, regt das Lymphsystem an und lockert und entspannt vor allem.

---

**AYURVEDA ABHYANGA (90 min)**

**350,00 zł**

**+ MUKABHYANGA MASSAGE**

Hinduski masaż relaksacyjny z wykorzystaniem gorących olejków eterycznych, którymi cienkim strumyczkiem polewa i rozmasowuje się ciało. Masaż obejmuje całe ciało łącznie z głową, dłońmi

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

i stopami. Masaż likwiduje stres i zmęczenie. Ayurveda to równowaga, która jest nam niezbędna do życia i korzystania z niego w pełni.

Indische Entspannungsmassage unter der Verwendung von heißen ätherischen Ölen, die mit einem dünnen Strahl über den Körper gegossen und dann einmassiert werden. Die Massage umfasst den ganzen Körper einschließlich Kopf, Hände und Füße. Die Massage beseitigt Stress und Müdigkeit. Ayurveda ist das Gleichgewicht, das wir für das Leben brauchen, um es in vollen Zügen zu genießen.

---

### AYURVEDA ABHYANGA MASSAGE (60 min)

**240,00 zł**

Hinduski masaż relaksacyjny z wykorzystaniem gorących olejków eterycznych, którymi cienkim strumyczkiem polewa i rozmasowuje się ciało. Masaż obejmuje całe ciało. Idealnie zsynchronizowane pod względem tempa i siły nacisku ruchy, dają niesamowity efekt relaksu i odprężenia. Masaż likwiduje stres i zmęczenie. Ayurveda to równowaga, która jest nam niezbędna do życia i korzystania z niego w pełni.

Indische Entspannungsmassage unter der Verwendung von heißen ätherischen Ölen, die mit einem dünnen Strahl über den Körper gegossen und dann einmassiert werden. Die Massage deckt den ganzen Körper ab. Perfekt synchronisiert, wirken Tempo und Druck der Bewegungen erstaunlich entspannend und erholsam. Die Massage beseitigt Stress und Müdigkeit. Ayurveda ist das Gleichgewicht, das wir für das Leben brauchen, um es in vollen Zügen zu genießen.

---

### AYURVEDA MUKABHYANGA (30 min)

**150,00 zł**

Hinduski masaż głowy, szyi i dekoltu, który wyciszy Twój umysł i przywróci harmonię. Polega na zmysłowym dotyku skóry i włosów ciepłymi olejami. Istotną rolę w odprężeniu odgrywa nie tylko ruch dłoni masażyści, ale także ciepło i zapach wykorzystywanych olejów. Ayurveda to wywodzący się ze starożytnych Indii najstarszy na świecie system medyczny i filozoficzny. Masaże ayurwedyczne zapewniają niezwykły relaks i usuwają wewnętrzne blokady i stresy dnia codziennego.

Eine hinduistische Kopf-, Hals- und Dekolletémassage, die Ihren Geist beruhigt und die Harmonie wiederherstellt. Sie basiert auf der sinnlichen Berührung von Haut und Haar mit warmen Ölen. Eine wichtige Rolle bei der Entspannung spielen nicht nur die Bewegungen der Hände des Masseurs, sondern auch die Wärme und der Duft der verwendeten Öle. Ayurveda, das aus dem alten Indien stammt, ist eines der ältesten medizinischen und philosophischen Systeme der Welt. Die ayurvedische Massage sorgt für außergewöhnliche Entspannung und beseitigt innere Blockaden und Alltagsstress.

---

### AYURVEDA SHIRODHARA MASSAGE (60 min)

**340,00 zł**

„Stan błogostanu“

Zabieg polegający na masażu czoła za pomocą strumienia ciepłego oleju sezamowego wg określonego rytuału (zwany też masażem psychoduchowym). Pobudza pracę gruczołów wydzielania wewnętrznego (przysadka, szyszynka). Poprawia pamięć, rozszerza percepcję i intuicję (postrzeganie pozazmysłowe). Uspokaja wegetatywny system nerwowy (nerwowość, bezsenność, lęki, dystonia wegetatywna). Leczy napięciowe bóle głowy i przeciążenia umysłowe. Głęboko relaksuje pobudzając aktywność fal mózgowych alfa i theta (pobudza aktywność mózgu i tłumi pragnienia niekorzystne dla zdrowia). Uaktywnia obszar „trzeciego oka” (otwarcie na większą energię duchową).

„Zustand der Glückseligkeit“

Das Verfahren beinhaltet eine Stirnmassage mit einem Strahl warmen Sesamöls, der nach einem bestimmten Ritual (auch Psycho-Massage genannt) auf die Stirn gegossen wird. Stimuliert die Arbeit der endokrinen Drüsen (Hypophyse, Zirbeldrüse). Sie verbessert das Gedächtnis,

## ZABIEGI PIEŁĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

erweitert die Wahrnehmung und Intuition (außersinnliche Wahrnehmung). Beruhigt das vegetative Nervensystem (Nervosität, Schlaflosigkeit, Angstzustände, vegetative Dystonie). Heilt Spannungskopfschmerzen und mentale Überlastungen. Tiefenentspannung durch die Stimulierung der Alpha- und Theta-Gehirnwellenaktivität (stimuliert die Gehirnaktivität und unterdrückt gesundheitsschädliche Wünsche). Aktiviert den Bereich des „dritten Auges“. (Öffnung für größere spirituelle Energie).

---

### AYURVEDA ABHYANGA

450,00 zł

#### + SHIRODHARA MASSAGE

Jest unikalnym zabiegiem, łączącym działanie dwóch ajurwedyjskich masażu, wprawiających w stan błogostanu. Ayurveda Abhyanga jest hinduskim masażem relaksacyjnym, wykorzystującym zbawienne właściwości gorących olejków eterycznych, pozwalającym poruszyć energię w całym organizmie oraz zapewnić jej równowagę na poziomie fizycznym, psychicznym i duchowym. Ayurveda Shirodhara natomiast jest masażem czoła („trzeciego oka”, zwanego też „okiem mądrości”), działającym na pracę gruczołów wydzielania wewnętrznego. Masaż ten skutecznie poprawia pamięć i koncentrację, rozszerza postrzeganie i świadomość własnego ja. Zabieg przeznaczony jest przede wszystkim dla osób potrzebujących relaksu, odprężenia. Polecany jest on również tym, którzy chcieliby pobudzić aktywność swojego mózgu. Zapewnia on ponadto niezwykle odprężenie i relaksację, co jest szczególnie pożądane szczególnie przez osoby zapracowane i zestresowane.

Dies ist eine einzigartige Behandlung, die die Wirkung von zwei Ayurveda-Massagen vereint und Sie in einen Zustand der Glückseligkeit versetzt. Ayurveda Abhyanga ist eine indische Massage, die tief entspannt und die Eigenschaften von heißen ätherischen Öle nutzt, sodass Energie durch den gesamten Körper strömt und ein Gleichgewicht auf physischer, mentaler und spiritueller Ebene schafft. Die Ayurveda Shirodhara-Massage dagegen ist eine Stirnmassage („drittes Auge“, das auch das „Auge der Weisheit“ genannt), die auf die endokrinen Drüsen wirkt. Diese Massage verbessert die Gedächtnisleistung sowie Konzentration und Wahrnehmung und vergrößert außerdem Ihr Selbstwertgefühl. Die Behandlung dient in erster Linie der Entspannung und Erholung. Sie ist aber auch für diejenigen empfehlenswert, die ihre Gehirnaktivität erhöhen möchten. Sie bietet einzigartige Entspannung und Erholung, die besonders angenehm für viel beschäftigte und gestresste Menschen ist.

---

### ORIENTALNY MASAŻ KRĘGOSŁUPA (45 min)

220,00 zł

#### ZIOŁOWYMI STEMLAMI

#### ORIENTALISCHE WIRBELSÄULENMASSAGE

#### MIT KRÄUTERSTEMPELN

Masaż wykonywany jest przez rodowitych Azjatów w oparciu o tradycyjną technikę masażu stemplami ziołowymi. Kompozycja oryginalnych ziół, przypraw i olejków eterycznych zamknięta jest w podgrzewanych stemplach wykorzystywanych do masażu kręgosłupa. Zawartość przypraw w stemplach w połączeniu z masażem i ciepłem, działa przeciwbólowo, rozluźniająco, relaksująco. Stemple podgrzewa się do odpowiedniej temperatury co skutkuje uwalnianiem substancji czynnych, które doskonale wchłaniają się przez rozgrzaną skórę. Polecany dla osób przemęczonych, przepracowanych i żyjących w stanie ciągłego napięcia, a także tym, którzy skarżą się na bóle mięśniowe i reumatyczne pleców. Po zabiegu zalecany jest krótki odpoczynek w cieple np. w saunie (15 minut do pół godziny).

Die Massage wird von gebürtigen Asiaten auf der Grundlage der traditionellen Massagetechnik mit Kräuterstempeln durchgeführt. Eine Komposition aus traditionellen Kräutern, Gewürzen

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

und ätherischen Ölen ist in erhitzten Stempeln verschlossen, die bei der Wirbelsäulenmassage verwendet werden. Der Gewürzgehalt der Stempel in Verbindung mit der Massage und Wärme wirkt schmerzlindernd, entspannend und lockernd. Die Stempel werden auf eine geeignete Temperatur erhitzt, was zur Freisetzung von Wirkstoffen führt, die von der erhitzten Haut perfekt aufgenommen werden. Es wird empfohlen für Menschen, die übermüdet, überarbeitet und in einem Zustand ständiger Anspannung leben, sowie für diejenigen, die über muskuläre und rheumatische Rückenschmerzen klagen. Nach der Behandlung empfiehlt sich eine kurze Ruhepause in der Wärme, zum Beispiel in einer Sauna (15 Minuten bis eine halbe Stunde).

---

### FILIPIŃSKI MASAŻ PLECÓW KAMIENIAMI (45 min) 220,00 zł PHILIPPINISCHE HOT STONE RÜCKENMASSAGE

Wyjątkowy masaż przy wykorzystaniu ciepłych kamieni bazaltowych oraz naturalnych olejków eterycznych. Gorące kamienie głęboko odprężają, rozluźniają napięcie mięśniowe, niwelują zmęczenie.

Zabieg wykonywany jest przez rodowitych Filipińczyków, którzy stosują tradycyjną technikę masażu. Masaż polecany jest dla osób, które borykają się z bólami kręgosłupa i karku oraz cierpią na bezsenność. Masaż to wspaniały relaks, który przywraca dobre samopoczucie i równowagę.

Eine einzigartige Massage mit warmen Basaltsteinen und natürlichen ätherischen Ölen. Heiße Steine entspannen tief, lösen Muskelverspannungen und beseitigen Müdigkeit.

Die Behandlung wird von gebürtigen Filipinos durchgeführt, die traditionelle Massagetechniken anwenden. Die Massage wird für Menschen empfohlen, die unter Rücken- und Nackenschmerzen und Schlaflosigkeit leiden. Dies ist eine wunderbare, entspannende Erfahrung, die das Wohlbefinden und das Gleichgewicht wiederherstellt.

---

### KARNA PURNA 270,00 zł

Unikalna terapia oczyszczająca uszy w stanie głębokiego odprężenia. Zabieg połączony jest z masażem uszu, twarzy, szyi i barków. Niweluje bóle głowy i karku spowodowane nadmiernym napięciem mięśni. Wycisza system nerwowy. Wspomaga leczenie bezsenności.

Eine einzigartige Therapie zur Reinigung der Ohren im Zustand tiefer Entspannung. Die Behandlung ist mit einer Massage der Ohren, des Gesichts, des Halses und der Schultern verbunden. Verringert Kopf- sowie Nackenschmerzen und trägt zur Entspannung der Muskeln bei. Beruhigt das Nervensystem und hilft bei Schlafstörungen.

---

### NETRA BASTI 270,00 zł

„Oczy pełne blasku”

Zabieg polega na kąpeli oczu w ciepłym, czystym, klarowanym maśle, zwanym „ghee”. Jest techniką oczyszczająco-odżywczą. Wzmacnia nerw wzrokowy i cały układ nerwowy. Poprawia postrzeganie barw. Niweluje przemęczenie oczu. Oczyszcza gałkę oka z zanieczyszczeń. Nadaje oczom blask likwidując zmarszczki, cienie i „worki” pod oczami. Ma działanie uspokajające i psychoterapeutyczne (zalecana przy nadaktywności).

„Augen voller Glanz”

Die Behandlung beruht auf einem Bad der Augen in warmer, sauberer, geklärter Butter, die „Ghee” genannt wird. Diese Technik reinigt und nährt. Stärkt den Sehnerv und das gesamte Nervensystem. Verbessert die Farbwahrnehmung. Sie reduziert die Augenbelastung. Sie befreit den Augapfel von Unreinheiten und beseitigt Falten, Schatten und „Säcke” unter den Augen. Wirkt beruhigend und psychoterapeutisch (empfohlen bei Hyperaktivität).

---

**PANTAI LUAR MASSAGE**

**220,00 zł**

Indonezyjski masaż owocowo-ziółowymi relaksującymi, gorącymi stemplami. Masaż ten ma na celu przewrócenie harmonii organizmu, odblokowuje przepływ energii, pozytywnie oddziałuje na krążenie krwi i limfy, wzmacnia układ odpornościowy, a także rozluźnia mięśnie i poprawia sprawność ruchową. Jednocześnie zapewnia głęboki relaks, który wywołuje w organizmie wiele pozytywnych zmian prowadzących do przywrócenia równowagi i harmonii. Skóra po zabiegu jest odpowiednio nawilżona i natłuszczona, odzyskuje właściwą jędrność i zdrowy kolor. Masaż polecany jest osobom spragnionym odpoczynku i potrzebującym zastrzyku energii. Indonesische Massage mit Obst- und Kräuterextrakten unter Anwendung heißer Stempel. Diese Massage soll die Harmonie des Organismus wieder herstellen, den Energiefluss freigeben, positiv auf den Blut- und Lymphkreislauf einwirken, das Immunsystem stärken und auch verspannte Muskeln lösen sowie die Beweglichkeit verbessern. Gleichzeitig sorgt sie für tiefe Entspannung, die im Körper zahlreiche positive Veränderungen bewirkt und so zur Wiederherstellung von Gleichgewicht und Harmonie führt. Nach der Behandlung ist die Haut genährt und eingefettet, erlangt ihre ideale Spannung und eine gesunde Farbe zurück. Die Massage wird Personen empfohlen, denen es nach Ruhe düstert und die einen Schuss Energie benötigen.

---

**MASAŻ „MER & SENS” / MER & SENS – MASSAGE**

**220,00 zł**

Masaż z użyciem kamieni i wykorzystaniem relaksującego olejku aromatycznego Aromaceane Massage Oil. Zabieg wpływa na ośrodki energii zwane czakrami, pomaga pozbyć się napięcia i stresu, działa uspakajająco i relaksująco, poprawia odżywienia skóry, zwiększa przepływ krwi przez mięśnie, ułatwia penetrację substancji odżywczych i powoduje sprawniejsze wydalanie produktów przemiany materii.

Eine Wellness-Behandlung mit heißen Basaltsteinen und dem entspannend wirkenden aromatischen Aromaceane Massage-Öl. Die Massage wirkt auf die Energiezentren, so genannte Chakren, und trägt so dazu bei, Spannungen und Stress abzubauen. Mer & Sens belebt Ihre Haut, verbessert den Blutfluss in den Muskeln sowie die Durchlässigkeit für Nährstoffe und sorgt darüber hinaus für ein besseres Ausscheiden von Stoffwechselprodukten.

---

**MASAŻ MAHANA / MAHAN–MASSAGE**

**220,00 zł**

Zainspirowany został polinezyjską kulturą, niezwykle odpręża dzięki oryginalnej technice masażu, wykorzystując ciepłe stemple zaprasza do relaksu i nowych doznań. Opiera się na głębokim pobudzeniu mięśni, pomaga rozgrzać masowane partie ciała i uaktywnić przepływ energii witalnej. Na zakończenie masażu aplikujemy olejek Manoi, który nawilża, odżywia skórę, rozświetlając ją subtelnymi złocisto-perłowymi drobinkami. Masaż likwiduje napięcia, neutralizuje złą energię, przywraca dobre samopoczucie i równowagę w całym organizmie.

Die Mahan-Massage wurde durch die polynesische Kultur inspiriert. Sie ist dank der originalen Massagetechnik sehr entspannend und verspricht mit warmen Stempeln pure Entspannung und ganz neue Erfahrungen. Sie beruht auf tiefer Muskelstimulation und hilft, die massierten Körperteile zu wärmen, um den Fluss der Lebensenergie zu aktivieren. Zum Abschluss der Massage verwenden wir Manoi-Öl, das die Haut befeuchtet und pflegt und durch feine Partikel von Gold und Perlmutter ein sanftes Schimmern verleiht. Die Massage löst Verspannungen, neutralisiert schlechte Energien und sorgt für Wohlbefinden und Gleichgewicht im ganzen Körper.



## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

---

### MASAŻ LOMI LOMI / LOMI LOMI – MASSAGE 270,00 zł

Hawajski masaż ciała inspirowany filozofią starożytnych Hunów, pozwalający odzyskać harmonię i zregenerować siły vitalne ciała. Pomaga likwidować napięcia i odzyskać równowagę ducha. Masaż ten działa zarówno na sferę fizyczną jak i psychiczną, pozwala na chwilę oderwać się od rzeczywistości. Charakterystyczne dla tej techniki jest masowanie przedramionami i wykonywanie tanecznych, pełnych gracji ruchów, przez co charakteryzuje się wyjątkową harmonią i pięknem.

Diese hawaiianische Körpermassage, inspiriert von der Philosophie der alten Hunnen, ermöglicht es Ihnen, Ihre Harmonie wiederzugewinnen und die Vitalkräfte Ihres Körpers zu regenerieren. Sie hilft, Spannungen zu beseitigen und das Gleichgewicht des Geistes wiederzugewinnen. Diese Massage wirkt sowohl auf die physische als auch auf die mentale Sphäre und ermöglicht es Ihnen, sich für einen Moment von der Realität zu lösen. Charakteristisch für diese Technik ist, dass sie die Unterarme massiert und anmutige Tanzbewegungen ausführt werden, weshalb sie sich durch außergewöhnliche Harmonie und Schönheit auszeichnet.

---

### UPANAHSWEDANA (30 min) 150,00 zł

Ajurwedyjski masaż pleców z wykorzystaniem gorącego oleju. Doskonały dla osób z napięciem mięśni w okolicy karku i kręgosłupa.

Ayurvedische Rückenmassage mit heißem Öl. Perfekt für Menschen mit Muskelverspannungen im Bereich des Hals und der Wirbelsäule.

---

### PADABHYANGA (30 min) 140,00 zł

Tradycyjny ajurwedyjski masaż stóp z Kerali, przynoszący natychmiastowe odprężenie i błogość zmęczonym stopom. Wpływa rozluźniająco na całe ciało, niweluje uczucie ciężkich i zmęczonych stóp. Die traditionelle Ayurveda-Fußmassage mit Karela (Bittermelone) bringt sofortige Entspannung und Wonne für müde Füße. Sie entspannt den ganzen Körper und verringert das Gefühl von schweren und müden Füßen.

---

### HAATABHANGA (20 min) 120,00 zł

Tradycyjny ajurwedyjski masaż dłoni z Kareli działa kojąco i odprężająco. Poprawia elastyczność skóry, nawilża i sprawia, że dłonie natychmiast stają się piękniejsze.

Die traditionelle Ayurveda-Massage der Hände mit Karela (Bittermelone) beruhigt und entspannt. Sie verbessert die Elastizität der Haut, spendet Feuchtigkeit und macht Ihre Hände sofort schöner.

---

### NAVARA FACE (20 min) 120,00 zł

Zabieg przywracający skórze twarzy młodość, blask i witalność, dzięki zastosowaniu odżywczo-pudru ziołowo-ryżowego.

Diese Behandlung stellt die Jugend, Ausstrahlung und Vitalität Ihrer Gesichtshaut durch die Verwendung von nährstoffreichem Kräuter-Reis-Puder wieder her.

---

### MUKHA LEPAM (30 min) 140,00 zł

To tradycyjny ajurwedyjski sposób pielęgnacji twarzy, dzięki któremu cera staje się rozświetlona i odżywiona. Dzięki odpowiedniemu masażowi i aplikacji leczniczego oleju oraz proszku, skóra staje się oczyszczona, piękna, wygładzają się zmarszczki i poprawia owal twarzy.

Dies ist eine traditionelle ayurvedische Art der Gesichtspflege; die Haut wird revitalisiert und erhält ein strahlendes Aussehen. Mit einer entsprechenden Massage und der Anwendungen

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

von heilsamem Öl und Pulver wird die Haut gereinigt und schön, Falten werden geglättet und die Gesichtskonturen verbessert.

---

### **UDWARTHANAM (60 min) 260,00 zł**

Dzięki odpowiedniemu doborowi sproszkowanych ziół masaż ten przyspiesza spalanie tkanki tłuszczowej, poprawia krążenie krwi oraz pomaga w usunięciu z organizmu szkodliwych toksyn. Durch die entsprechende Auswahl an Kräuterpulvern beschleunigt diese Massage die Fettverbrennung, verbessert die Durchblutung und hilft, Giftstoffe aus dem Körper zu beseitigen.

---

### **MASAŻ EAKAMGA ABHYANGA (45 min) 200,00 zł** **EAKAMGA ABHYANGA-MASSAGE**

Masaż łączący refleksologię dłoni z pracą terapeuty skierowaną szczególnie na plecy, ramiona i głowę, przy użyciu ciepłych i pachnących olejków. Całość przynosi stan głębokiego odpoczynku, a refleksoterapia dłoni sprawia uwolnienie energii pobudzającej pracę poszczególnych organów. Die Massage, die Handreflexzonenmassage mit der Arbeit eines Therapeuten kombiniert, ist speziell auf Rücken, Schultern und Kopf ausgerichtet und verwendet warme und duftende Öle. Das Ganze bringt einen Zustand tiefer Ruhe, und die Handreflextherapie setzt Energie frei, die die Arbeit der einzelnen Organe stimuliert.

### ***Masaże metodą ukraińską*** ***Massagen nach ukrainischer Art***

---

### **MIODOWA REGENERACJA KRĘGOSŁUPA (45 min) 220,00 zł** **HONIG-REGENERATION DER WIRBELSÄULE**

Leczniczy masaż pleców z wykorzystaniem ciepłego miodu. Działa przeciwzapalnie, przeciwbólowo, zmniejsza napięcia mięśni pleców. Specjalna technika masażu w połączeniu z ciepłym miodem wyjątkowo odpręża i redukuje stres.

Dies ist eine therapeutische Massage mit warmem Honig. Sie wirkt entzündungshemmend, schmerzlindernd und reduziert Muskelverspannungen. Die spezielle Massagetechnik, kombiniert mit warmem Honig, ist extrem entspannend und reduziert Stress.

---

### **MIODOWY MASAŻ WYSZCZUPLAJĄCY (45 minut) 220,00 zł** **SCHLANKHEITSMASSAGE MIT HONIG**

Wykorzystywany w tym zabiegu miód nie tylko oczyszcza skórę, poprzez swe właściwości peelingujące, ale także pobudza krążenie krwi i limfy, wpływając na ujędrnienie i wygładzenie skóry. W połączeniu ze specjalnie opracowaną techniką ma właściwości wyszczuplające i antycellulitowe. Podczas masażu rozbita zostaje podskórna tkanka tłuszczowa, a mięśnie i stawy ulegają wzmocnieniu. Masaż polecany osobom chcącym zadbać o kondycję fizyczną swojego ciała oraz kobietom po przebytej ciąży.

Der in der Behandlung verwendete Honig reinigt nicht nur die Haut, sondern regt die durch seine Peeling-Eigenschaften auch die Blut- und Lymphzirkulation an und beeinflusst so die Straffung und Glättung der Haut auf positive Weise. In Verbindung mit der speziell entwickelten Massagetechnik nimmt man ab und bekämpft Cellulite. Während der Massage wird in der subkutanen Hautschicht das Fettgewebe zerstört, und Muskeln und Gelenke werden gleichzeitig gestärkt. Die Massage empfehlen wir denjenigen, die den physischen Zustand ihres Körpers pflegen wollen und auch Frauen nach der Schwangerschaft.

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

---

### MASAŻ BRZUCHA / BAUCHMASSAGE (20 min) 140,00 zł

Odpowiednie masowanie brzucha wpływa korzystnie nie tylko na poprawę jego estetyki, niwelując zwiotczenia skóry, cellulit, czy rozstępy, ale przede wszystkim ma dobroczynne działanie na stymulację metabolizmu. Poprawia krążenie krwi i pracę jelit, dzięki czemu jest idealnym wsparciem dla osób odchudzających się, dbających o sylwetkę lub z problemami przemiany materii i dla kobiet po przebytej ciąży.

Eine korrekte Massage des Bauches wirkt sich nicht nur positiv auf die Verbesserung seiner Ästhetik aus, indem Hauterschaffungen, Cellulite oder Dehnungsstreifen beseitigt werden, sondern hat vor allem den positiven Effekt der Anregung des Stoffwechsels. Sie verbessert die Durchblutung und die Darmfunktion, sodass sie eine ideale Unterstützung bei einer Diät, bei der Ernährungsüberwachung oder bei Stoffwechselstörungen und empfehlenswert für Frauen nach der Schwangerschaft ist.

### *Zabiegi odżywczo-wyszczuplające na ciało / Nährende Schlankheitsbehandlungen für den Körper*

---

### MULTISLIM – 3 ETAPOWY ZABIEG WYSZCZUPLAJĄCY 310,00 zł MULTISLIM – 3-SCHRITT-BEHANDLUNG ZUM ABNEHMEN

Spersonalizowany zabieg antycellulitowy modelujący kontur ciała. Unikalna technika masażu skutecznie redukuje tkankę tłuszczową i wysmukla sylwetkę. Zabieg dedykowany dla każdego rodzaju skóry objętej problemem cellulitu, brakiem jędrności, nadmiarem tkanki tłuszczowej. Dzięki innowacyjnym preparatom użytym podczas zabiegu oraz intensywnemu autorskiemu masażowi w rezultacie skóra jest znacznie ujędrniona, sylwetka wyszczuplona, cellulit znacznie zredukowany.

Personalisierte Anti-Cellulite-Behandlung Modellierung der Körperkontur. Eine einzigartige Massagetechnik reduziert effektiv das Fettgewebe und verschlankt die Silhouette. Die Behandlung ist für alle Hauttypen geeignet, die von Cellulite, mangelnder Festigkeit und überschüssigem Fettgewebe betroffen sind. Dank der innovativen Präparate, die während der Behandlung verwendet werden, und einer intensiven firmeneigenen Massage wird die Haut deutlich gestrafft, die Silhouette verschlankt und Cellulite deutlich reduziert.

---

### BANDAŻE – ZABIEG TECHNI FIRMING 320,00 zł & TECHNI SLIMMING / BANDAGEN – TECHNI FIRMING & TECHNI SLIMMING BEHANDLUNG

Szybki, skuteczny zabieg wyszczuplający i ujędrniający. Składa się z dwóch faz: z masażu na wysokoskondensowanym serum oraz z owinięcia ciała bandażem nasączonym składnikami antycellulitowymi, redukującymi tkankę tłuszczową. Dodatkowo dzięki owinięciu usprawnimy drenaż tkanek, poprawimy elastyczność skóry. Zabiegowi możemy poddać każdą część ciała a w szczególności: brzuch, pośladki, uda, ramiona. Zabieg dedykowany w szczególności dla skór objętych cellulitem, brakiem jędrności i elastyczności, nadmiarem tkanki tłuszczowej oraz obrzękami.

Eine schnelle und wirksame Behandlung zum Abnehmen und Straffen. Sie besteht aus zwei Phasen: einer Massage mit einem hochkonzentrierten Serum und einer Körperpackung mit einer Bandage, die mit Anti-Cellulite-Wirkstoffen getränkt ist und das Fettgewebe reduziert. Außerdem verbessert der Wickel die Gewebedrainage und die Elastizität der Haut. Die Behandlung

## ZABIEGI PIEŁĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

kann an allen Körperteilen durchgeführt werden, insbesondere an Bauch, Gesäß, Oberschenkeln und Armen. Diese Behandlung ist besonders für die Haut geeignet, die von Cellulite, mangelnder Festigkeit und Elastizität, überschüssigem Fettgewebe und Schwellungen betroffen ist.

---

### WYPRAWA W GŁĄB ZIEMI

300,00 zł

#### EXPEDITION IN DIE TIEFE DER ERDE

Peeling ciała z sauną parową. Zabieg odżywczo-relaksujący. Niezwykle komfortowy w odczuciach, zabieg doskonale usuwa martwą warstwę naskórka. Dzięki aromatycznemu miodowo-migdałowemu balsamowi do ciała odnawia, odżywia i regeneruje komórki skóry. Preparat wyjątkowo łatwy w użyciu, dający niezwykle efekty, które optymalizują mielone migdały. Podczas zabiegu Ella Baché oferuje Ci luksus, relaks i odżywienie naskórka. Jeśli jej zaufasz Twoja skóra będzie niewiarygodnie miękka, jedwabiście gładka i pełna blasku.

Entspannende Nährstoffbehandlung. Besonders angenehme Behandlung zur Beseitigung abgestorbener Hautschichten. Während der Behandlung werden die oberen Hautschichten durch einen Honig-Mandel-Balsam optimal mit Nährstoffen versorgt, die die Haut samtweich und geschmeidig machen. Während der Behandlung bietet Ihnen Ella Baché Luxus, Entspannung und Pflege der Epidermis. Wenn Sie ihr vertrauen, wird Ihre Haut unglaublich weich, seidig glatt und strahlend werden.

---

### HIGH – PRECISION SHAPING TREATMENT

280,00 zł

#### INTENSYWNY ZABIEG MODELUJĄCY – ANTYCELLULITOWY

Intensywny zabieg który, skutecznie walczy z cellulitem i niedoskonałościami sylwetki.

Wykorzystuje w swoich preparatach dwie nowoczesne technologie, które celnie trafiają w samo serce problemu. Technologia OXY ACTIVE – przywraca prawidłowe dotlenienie tkanek, hamując tworzenie się cellulitu, a technologia sculpt active poprawia jędrność, elastyczność oraz gęstość skóry. Zabieg stosowany jest na wybrane partie ciała, gdzie zlokalizowany jest problem z cellulitem lub nadmiarem tkanki tłuszczowej. W zabiegu wykorzystany jest intensywny masaż modelujący, poprzedzony maską Body Wrap with Active Oxygen zawierającą czysty aktywny tlen.

#### INTENSIVE FORMENDE ANTICELLULITE-BEHANDLUNG

Eine intensive Behandlung, die effektiv Cellulitis und Unvollkommenheiten der Silhouette bekämpft. Sie verwendet in ihren Präparaten zwei neuartige Technologien, die genau den Kern des Problems treffen. Die Technologie OXY ACTIVE stellt die Sauerstoffversorgung der Haut wieder her, hemmt die Bildung von Cellulitis und modelliert aktiv, indem sie die Festigkeit, Elastizität und Dichte der Haut verbessert. Die Behandlung wird auf ausgewählte Körperteile angewendet, bei denen das Problem Cellulitis und überschüssiges Körperfett vorkommen. Während der Behandlung wird eine intensive modellierende Massage ausgeführt, eingeleitet durch eine Body Wrap-Maske mit Active Oxygen, die mit reinem aktivem Sauerstoff versorgt.

---

### FRIGI THALGO

170,00 zł

Zabieg na nogi wskazany dla osób z problemami układu krążenia.

Hipotermiczny zabieg ujędrniająco-wyszczuplający na nogi. Podczas zabiegu wykorzystuje się m.in. algi morskie. Poprawia on krążenie krwi, ujędrnia skórę, poprawia elastyczność ścian naczyń krwionośnych i eliminuje nadmiar wody z tkanek. Zabieg wskazany jest dla osób z problemami układu krążenia, cellulitem krążeniowym, opuchniętymi i ciężkimi nogami, a także zmagających się z problemem zwiotczącej skóry.

Eine Behandlung für die Beine, empfohlen für Personen mit Kreislaufproblemen.

Eine hypothermisch straffende und glättende Behandlung für die Beine. Während der Behand-

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

lung werden unter anderem Meeresalgen verwendet. Die Anwendung verbessert die Durchblutung, strafft die Haut, verbessert die Elastizität der Blutgefäße und beseitigt überschüssige Flüssigkeit aus dem Gewebe. Die Behandlung ist für Menschen mit Herz-Kreislauf-Problemen, Zellulitis, geschwollenen Beinen sowie bei Problemen mit schlaffer Haut ange raten.

### **Masaże azjatyckie / Asiatische-Massagen**

---

**KLASYCZNY MASAŻ TAJSKI (60 / 90 min)**

**260,00 zł / 350,00 zł**

#### **KLASSISCHE THAI-MASSAGE**

Masaże wykonujemy na macie w ubraniu niekrępującym ruchów np. w ubraniu sportowym.

Die Massagen führen wir auf einer Matte in Freizeitkleidung, z.B. Sportbekleidung, durch.

Wykonywany przez masażystę przy użyciu dłoni, nadgarstków, przedramion, kolan i stóp, głęboko odprężający zabieg polecany zwłaszcza dla osób pragnących pozbyć się skutków stresującego trybu życia. W masażu uciskane są określone punkty na całym ciele poczynając od stóp i kończąc na głowie. Jest to sekwencja mistrzowskich technik, stanowiących połączenie głębokiej akupresury najistotniejszych punktów ciała z elementami pasywnej jogi. Dzięki temu połączeniu zostaje uwolnione napięcie mięśni, ścięgien i stawów, a równowaga energii w organizmie – przywrócona. Układ krwionośny i limfatyczny są pobudzone, dzięki czemu następuje samooczyszczenie organizmu.

Ausgeführt von einer Masseuse an Ihren Händen, Handgelenken, Ellenbogen, Knien und Füßen; die tief entspannende Behandlung wird vor allem denjenigen empfohlen, die den Auswirkungen eines stressigen Lebens entgegenwirken möchten. Bei der Massage werden bestimmte Punkte am gesamten Körper gedrückt, beginnend an den Füßen und endend am Kopf. Dies ist der Abfolge der Meistertechniken, die tiefe Akupressur der wichtigsten Punkte am Körper mit Elementen des passiven Yoga kombinieren. Durch diese Kombination werden Spannungen in den Muskeln, Sehnen und Gelenken gelöst und das Energiegleichgewicht des Organismus wiederhergestellt. Der Blutkreislauf und das Lymphsystem werden angeregt, was zu einer Selbstreinigung des Körpers führt.

---

**TAJSKI MASAŻ Z OLEJKAMI (60 / 90 min)**

**260,00 zł / 350,00 zł**

#### **AROMATYCZNYMI / THAI-MASSAGE MIT AROMATISCHEN ÖLEN**

Nadzwyczaj relaksujący masaż z zastosowaniem olejków aromatycznych. Masaż wykorzystuje techniki akupresury (miarowy, wyważony ucisk) w połączeniu z elementami masażu ajurwedycznego. Usprawnia układ odpornościowy oraz nerwowy. Relaksuje i uwolnia od stresu. Uśmierza ból ramion, karku, szyi, pleców, miednicy i nóg. Przyspiesza wydalania nadmiaru wody z organizmu, poprzez stymulację układu limfatycznego i krwionośnego. Ten typ terapii koncentruje się na łagodzeniu napięć stresopochodnych, kojeniu nerwów, a jego celem jest osiągnięcie harmonii ciała i umysłu. Na cesarskich dworach Chin i Japonii była to najpopularniejsza wersja masażu tajskiego. Eine extrem entspannende Massage mit aromatischen Ölen. Sie verwendet die Technik der Akupressur-Massage (gleichmäßiger, durchdachter Druck), kombiniert mit Elementen der Ayurveda-Massage Sie verbessert das Immun- und Nervensystem, entspannt und befreit von Stress, lindert Schmerzen in Schultern, Hals, Nacken, Rücken, Becken und Beinen Sie beschleunigt außerdem die Ausscheidung von überschüssigem Wasser aus dem Körper, indem sie das Lymphsystem und den Blutkreislauf stimuliert. Diese Art der Therapie konzentriert sich auf die Linderung von Stresserscheinungen und die Beruhigung der Nerven mit dem Ziel, die Harmonie von Körper und Geist zu erreichen. An den kaiserlichen Höfen Chinas und Japans war dies die beliebteste Art der Thai-Massage.

---

**MASAŻ SHIATSU / DIE MASSAGE „SHIATSU” 260,00 zł**

Masaż pochodzi z Japonii. Nazwa wzięła się z dwóch słów: shi - paleciatsu - uciskczyli uciskpalcem. W masażu oprócz ucisku kciukami wykorzystujemy również inne części dłoni, a także łokcie i kolana. Jest formą masażu leczniczego, polegającą na ucisku punktów akupunkturowych tworzących meridiany, którymi płynie życiowa energia. Energia, która przez stres i codzienne problemy została zablokowana w różnych miejscach na naszym ciele, zaczyna swobodnie krążyć. Masaż Shiatsu to doskonałe rozwiązanie dla wszystkich, którzy potrzebują odpoczynku i chcą odzyskać witalność i chęć do działania. Masaże wykonujemy na macie w ubraniu niekrępującym ruchów, np. w ubraniu sportowym.

Die Massage stammt aus Japan. Der Name setzt sich aus zwei Worten zusammen: Shi – Finger und Atsu – Druck, also Fingerdruck. Bei der Massage nutzen wir nicht nur die Druckkraft der Daumen, sondern auch anderer Teile der Hand, sowie Knie und Ellenbogen. Dabei handelt es sich um eine Heilmassage, bei denen Akupunkturpunkte innerhalb der Meridiane gedrückt werden. Energie, die durch Stress und die alltäglichen Probleme an verschiedenen Stellen unseres Körpers blockiert wurde, wird wieder zum Fließen gebracht. Die Shiatsu-Massage ist eine ideale Lösung für alle, die Ruhe brauchen und ihre Vitalität und Tatkraft wiedererlangen möchten. Massagen führen wir auf einer Matte in Freizeitkleidung, z.B. Sportbekleidung, durch.

---

**TAJSKI MASAŻ STÓP I NÓG (30 / 45 min) 130,00 zł / 180,00 zł**  
**THAI-MASSAGE DER FÜSSE UND BEINE**

Masaż skoncentrowany na podszwach stóp, połączony z masażem palców stóp, kostek, łydek i ud. Idealny, by usunąć uczucie „ciężkich, zmęczonych nóg”. Detoksykuje system immunologiczny i poprawia jakość snu. Bardzo popularny również dzięki swemu dobroczynnemu wpływowi na system krwionośny. Regularnie stosowany – zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób cywilizacyjnych, powodujących uszkodzenia układu krwionośnego. Mocno odprężający i relaksujący masaż.

Eine Massage, die sich auf die Fußsohlen konzentriert, verbunden mit einer Massage der Zehen, Knöchel, Waden und Oberschenkel. Ideal, um das Gefühl „müder, schwerer Beine“ loszuwerden. Entgiftet das Immunsystem und verbessert die Schlafqualität. Auch sehr beliebt wegen ihres positiven Einflusses auf das Herz-Kreislaufsystem. Regelmäßig eingesetzt, reduziert sie das Risiko von Zivilisationskrankheiten, die Schäden am Herz-Kreislauf-System verursachen können. Intensiv entspannende und beruhigende Massage.

---

**REFLEKSYJNY MASAŻ TAJSKI (45 / 60 min) 180,00 zł / 260,00 zł**  
**STÓP I DŁONI / THAI-REFLEXZONENMASSAGE  
DER FÜSSE UND HÄNDE**

TRADYCYJNY MASAŻ TAJSKI STÓP I DŁONI – REFLEKSOLOGIA – Refleksologia polega na prawidłowym „przepracowaniu” punktów na stopach i dłoniach. Punkty te, zwane refleksami, odpowiadają poszczególnym organom człowieka. Masaż i refleksologia stóp i dłoni pomoże zlikwidować stres i napięcie nerwowe, które są przyczyną zachorowań i złego samopoczucia, poprawi krążenie krwi i przepływ impulsów nerwowych, gwarantując utrzymanie zdrowia i prawidłowego funkcjonowania organizmu. Pomoże przywrócić naturalną równowagę niewydolnym, przepracowanym gruczołom. Zlikwiduje ból, uruchamiając naturalne systemy obronne organizmu i przyniesie dużo pozytywnej energii oraz sił witalnych.

TRADITIONELLE THAI-MASSAGE DER FÜSSE UND HÄNDE – REFLEXZONENMASSAGE – Die Reflexzonenmassage beruht auf der genauen „Bearbeitung“ von Punkten an Füßen und Händen. Diese Punkte, Reflexe genannt, entsprechen einzelnen Organen des Menschen. Die Reflexzonenmassage der Füße und

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

Hände hilft, Stress und Anspannung loszuwerden, die die Ursachen von Krankheiten und Beschwerden sein können, verbessern die Durchblutung und den Fluss von Nervenimpulsen, um die Gesundheit und das ordnungsgemäße Funktionieren des Körpers zu sichern. Hilft, das natürliche Gleichgewicht von insuffizienten, überarbeiteten Drüsen wiederherzustellen. Beseitigt Schmerzen, indem sie die natürliche Abwehr des Körpers anregt und eine Menge positiver Energie und Vitalität bringt.

---

**TAJSKI MASAŻ PLECÓW, (45 / 60 min) 180,00 zł / 260,00 zł**

### RAMION I GŁOWY / THAI-MASSAGE

#### DES RÜCKENS, DER SCHULTERN UND DES KOPFES

Ten masaż stanowi połączenie różnych technik masażu, a ma na celu wyeliminowanie zarówno pourazowych jak i chronicznych bólów różnych części kręgosłupa. Oprócz działania na kręgosłup niweluje również ból, napięcia i ucisk odczuwany w okolicach karku i ramion. Łagodzi także bóle głowy i pobudza krążenie krwi na skórze głowy wzmacniając cebulki włosów.

Diese Massage kombiniert verschiedene Massage-Techniken und zielt darauf ab, sowohl post-traumatische als auch chronische Schmerzen in verschiedenen Bereichen der Wirbelsäule zu lindern. Neben der Wirkung auf die Wirbelsäule verringert sie auch Schmerzen, Spannung und Druck um den Hals und die Schultern. Außerdem lindert sie Kopfschmerzen und regt die Durchblutung der Kopfhaut an, was die Haarwurzeln stärkt.

---

**TRADYCYJNY MASAŻ BALIJSKI (60 / 90 min) 260,00 zł / 350,00 zł**

### TRADITIONELLE BALINESISCHE MASSAGE

TRADYCYJNY MASAŻ Z WYSPIY BALI – to najpopularniejszy a zarazem najbardziej kompleksowy masaż w naszej ofercie. Masaż całego ciała, relatywnie intensywny (może być wykonany również w delikatny sposób) z elementami refleksologii stóp i dłoni, technik masażu tajskiego, masażu głowy. Polecany zarówno dla osób szukających relaksu i przyjemności jak i dla osób oczekujących rozluźnienia mięśni po ciężkim dniu. Dzięki wykorzystaniu wyjątkowego olejku, masaż nawilża skórę i pozostawia na niej bardzo miły aromat. Wpływa korzystnie na krążenie krwi w organizmie, usprawnia układ odpornościowy i nerwowy. Dotyk masażystek z Bali i unoszący się w czasie zabiegu wspaniały zapach wpływają na psychikę gwarantując jej wyjątkowy relaks, odprężenie i rozluźnienie napięcia.

TRADITIONELLE MASSAGE VON DER INSEL BALI – dies ist die beliebteste und gleichzeitig umfassendste Massage in unserem Angebot. Eine Ganzkörpermassage, relativ intensiv (kann auch in einer sanfteren Art und Weise ausgeführt werden) mit Elementen der Hand- und Fußreflexzonenmassage, Thai-Massage-Techniken, Kopfmassage. Empfohlen sowohl für diejenigen, die Erholung und Wohlbefinden suchen, als auch für diejenigen, die nach einem anstrengenden Tag Entspannung der Muskeln herbeisehnen. Durch den Einsatz von einzigartigen ätherischen Ölen befeuchtet die Massage die Haut und hinterlässt einen aromatischen Duft. Sie wirkt positiv auf die Blutzirkulation im Körper, verbessert das Immunsystem und das Nervensystem. Berührungen der Masseure und Masseurinnen aus Bali und ein herrlicher Duft, der während der Behandlung im Raum schwebt, haben positiven Einfluss auf die Psyche und lassen Sie entspannen, abschalten und alle Spannung abfallen.

---

**MASAŻ HILOT/ MASSAGE HILOT (60 / 90 min) 260,00 zł / 350,00 zł**

Technika masażu filipińskiego Hilot to przede wszystkim połączenie różnych metod pokonywania bólu. Ten leczniczy i jednocześnie głęboko relaksujący masaż zawiera na początku delikatne, płynne ruchy całych dłoni, które pozwalają terapeutce na wyszukanie miejsc będących źródłem bólu. Szczególną moc terapeutyczną posiadają liście bananowca, wykorzystywane w trakcie całego

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

masażu, nakłada się je na ciało rozgrzane ciepłym olejem kokosowym. Dodatkowym elementem rozgrzewającym jest świeży imbir, który rozprowadza się na ciele pod specjalnymi bańkami. Po delikatnych i płynnych ruchach następują mocne uciski, z elementami refleksologii, zawarte w liściach bananowca polifenole są tzw. źródłem młodości; to wszystko sprawia, że oryginalny masaż Hilot jest jednocześnie masażem leczniczym, odprężającym i pozwalającym zachować witalność.

Die Technik der philippinischen Massage Hilot ist in erster Linie eine Kombination verschiedener Methoden zur Schmerzlinderung. Diese heilsame und gleichermaßen tief entspannende Massage beginnt mit sanften, fließenden Bewegungen der ganzen Hand, die dem Therapeuten ermöglichen, auf elegante Weise die Schmerzquellen zu ertasten. Eine besondere therapeutische Kraft besitzen die während der gesamten Massage verwendeten Bananenblätter, die auf den durch warmes Kokosöl erhitzten Körper aufgelegt werden. Ein zusätzliches Element der Erwärmung bietet der frische Ingwer, der unter speziellen Gläsern der auf dem Körper verteilt wird. Nach den zart fließenden Bewegungen folgt eine kräftige Druckmassage mit Elementen der Reflexzonenmassage. Die in den Bananenblättern enthaltenen aromatischen Polyphenole gelten als Jungbrunnen. Dies alles macht aus der ursprünglichen Massage Hilot gleichzeitig auch eine heilsame Massage, die tief entspannt und die Vitalität wieder herstellen kann.

---

### FILIPIŃSKA TERAPIA PLECÓW (45 / 60 min) 180,00 zł / 260,00 zł PHILIPPINISCHE RÜCKENTHERAPIE

Technika leczniczo-relaksacyjna stosowana w celu uwolnienia zgromadzonego napięcia w mięśniach. Masażysta skupia się na każdym mięśniu, z uwzględnieniem takich części ciała jak głowa, plecy i ramiona. Ciepło imbiru i baniek chińskich rozgrzewa napięte mięśnie, ułatwia przepływ energii w ciele. Szczególną moc terapeutyczną posiadają liście bananowca, wykorzystywane w trakcie całego masażu, nakłada się je na ciało rozgrzane ciepłym olejem kokosowym. Masaż idealnie niweluje nagromadzony stres.

Die Heil- und Entspannungstechnik löst die angesammelten Muskelspannung. Der Masseur konzentriert sich auf jeden Muskel unter Beachtung der Körperteile wie Kopf, Rücken und Arme. Die Wärme von Ingwer und vom Schröpfen erwärmt die angespannten Muskeln, erleichtert den Energiedurchfluss im Körper. Eine besondere Kraft in der Therapie besitzen die Bananenblätter, die während der gesamten Massage verwendet werden. Sie werden auf den mit Kokosöl erwärmten Körper gelegt. Die Massage baut ideal den angesammelten Stress ab.

---

### YOGA MASSAGE BY LA SULTANE DE SABA® 300,00 zł

La Sultane de Saba Yoga Massage to podróż do nirwany. Holistyczne podejście łączy pozycje jogi z technikami oddechowymi oraz korzyściami płynącymi z terapeutycznego dotyku poprzez masaż. Kojące uczucie ciepłego olejku z wybranej linii zapachowej otwiera umysł na medytację. Masaż delikatnie rozciąga ciało, uwalniając je od napięć i stresu. Przyspiesza procesy regeneracji i pomaga utrzymać dobrą kondycję psycho-fizyczną. Daj się ponieść tej magii! Polecany dla osób aktywnych i uprawiających jogę. Często wybierany również przez mężczyzn.

Die La Sultane de Saba Yoga Massage ist eine Reise ins Nirwana. Dieser ganzheitliche Ansatz verbindet Yoga-Positionen mit Atemtechniken und den Vorteilen des therapeutischen Berührens durch Massage. Das beruhigende Gefühl von warmem Öl aus einer ausgewählten Duftlinie öffnet den Geist für Meditation. Die Massage dehnt den Körper sanft, löst Verspannungen und Stress und beschleunigt die Regenerationsprozesse. Sie hilft, eine gute psycho-physische Verfassung zu bewahren. Lassen Sie sich von dieser Magie tragen! Empfohlen für aktive Menschen und Yoga-Praktizierende, wird auch gerne durch Männer gewählt.



## Rytuały marki Saint Malo Saint Malo-Pflegerituale

### SYCYLIA / SIZILIEN

420,00 zł

#### RYTUAŁ OC ZYSZCZAJĄCO-REGENERUJĄCY / REINIGUNGS- UND REGENERATIONSRIEUAL

Odkrywamy krainę wulkanów na słonecznej włoskiej wyspie. Na własnej skórze odczujemy terapeutyczne działanie wód termalnych oraz pyłu wulkanicznego. Zachwycimy się zapachem owoców cytrusowych i skorzystamy z olejków eterycznych pełnych witamin.

1. PEELING Z PYŁU WULKANICZNEGO: Proszek z wulkanicznej lawy Etny i woda termalna z sycylijskiej Sclafani Bagni. Złuszcza, oczyszcza i regeneruje. Odżywia, nawilża i wzmacnia. Bogaty w magnez, wapń i krzemionkę.
2. MASKA Z PYŁEM WULKANICZNYM: Unikatowa receptura zapewnia skórze bogate źródło nawodnienia i miękkości. Maska odżywia i działa silnie przeciwstarzeniowo. Przywraca elastyczność. Likwiduje przekrwienie i koi skórę. Odręcza, relaksuje i daje uczucie komfortu.
3. MASŁO DO MASAŻU Z OPUNCIĄ I KWIATEM POMARAŃCZY: Odżywia i otula ciało w zmysłowy kokon. Zawiera oleje (z pestek winogron, opuncji figowej) oraz wodę z kwiatu pomarańczy zapewniając doskonałą regenerację oraz idealne rozprowadzanie preparatu na skórze. Cytrusowy zapach pobudza zmysły i zaprasza ciało oraz umysł na chwilę absolutnego relaksu.

Entdecken Sie das Land der Vulkane auf einer sonnigen italienischen Insel. Spüren Sie die therapeutische Wirkung des Thermalwassers und der Vulkanasche auf Ihrer Haut. Lassen Sie sich vom Duft der Zitrusfrüchte verzaubern und profitieren Sie von den ätherischen Ölen voller Vitamine.

1. PEELING AUS VULKANISCHEM STAUB: Pulver aus der vulkanischen Lava des Ätna und Thermalwasser aus Sclafani Bagni, Sizilien. Peelt, reinigt und regeneriert. Nährt, spendet Feuchtigkeit und stärkt. Reich an Magnesium, Kalzium und Kieselsäure.
2. MASKE MIT VULKANISCHEM STAUB: Eine einzigartige Rezeptur spendet der Haut reichlich Feuchtigkeit und Geschmeidigkeit. Die Maske nährt und hat eine starke Anti-Aging-Wirkung. Stellt die elastische Wirkung wieder her. Lindert Rötungen und besänftigt die Haut. Es entspannt und gibt ein Gefühl der Wohligkeit.
3. MASSAGEBUTTER MIT OPUNZIEN UND ORANGENBLÜTEN: Pflegt und hüllt den Körper in einen sinnlichen Kokon. Enthält Öle (Traubenkern, Kaktusfeige) und Orangenblütenwasser, die eine ausgezeichnete Regeneration und perfekte Verarbeitung des Produkts auf der Haut gewährleisten. Der Duft von Zitrusfrüchten regt die Sinne an und lädt Körper und Geist zu einem Moment der absoluten Entspannung ein.

### PODRÓŻ NA BALI / REISE NACH BALI

420,00 zł

#### RYTUAŁ RO ZŚWIETLAJĄCY / ILLUMINIERENDES RITUAL

Obieramy kierunek na wyspę Bali pełną egzotycznych kwiatów. Od samego początku towarzyszą nam owoce Noni oraz kokosa. Ekstrakt z kwiatów Hibiscusa działa ujędrniająco oraz opóźnia efekty starzenia, a kwiat kwitnącej wiśni daje odczucie głębokiego relaksu.

1. PEELING Z OWOCÓW NONI I KOKOSA: Peeling o konsystencji fluidu, zapewnia głębokie złuszczenie dzięki kryształkom soli morskiej. Wzbogacony o miąższ z owoców Noni działających na skórę silnie nawilżająco, łagodząco oraz przeciwstarzeniowo.
2. MASKA Z KWIATAMI HIBISKUSA: Wyjątkowo bogata w magnez i pierwiastki śladowe. Pobudza naturalne mechanizmy komórkowe. Regeneruje, nawilża, działa na nadmiar tkanki tłuszczowej. Ujędrnia, wygładza i rozświetla skórę.
3. OLEISTY BALSAM Z KWIATEM WIŚNI: Wyjątkowa konsystencja balsamu w połączeniu z ole-

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

jami roślinnymi (kokosowy, słonecznikowy) oraz woskami (pszczelim, jojoba, mimoza) zapewnia długotrwały poślizg w trakcie masażu.

Wir fahren in Richtung der Insel Bali, die voll von exotischen Blumen ist. Noni und Kokosnussfrüchte begleiten uns von Anfang an. Hibiskusblütenextrakt wirkt straffend und hemmt den Alterungsprozess, während Kirschblüten ein Gefühl der tiefen Entspannung vermitteln.

1. NONI & KOKOSNUSSFRÜCHTE PEELING: Flüssigpeeling für ein tiefes Hautbild dank Meersalzkristallen. Angereichert mit Noni-Fruchtfleisch, das eine stark feuchtigkeitsspendende, beruhigende und alterungshemmende Wirkung auf die Haut hat.
2. HIBISKUS BLÜTENMASKE: Äußerst reich an Magnesium und Spurenelementen. Stimuliert die natürlichen zellulären Mechanismen. Regeneriert, spendet Feuchtigkeit, wirkt auf überschüssiges Fettgewebe. Strafft, glättet und hellt die Haut auf.
3. ÖLHALTIGE KIRSCHBLÜTEN-LOTION: Die einzigartige Textur der Lotion in Kombination mit pflanzlichen Ölen (Kokosnuss, Sonnenblume) und Wachsen (Biene, Jojoba, Mimose) sorgt für lang anhaltende Geschmeidigkeit während der Massage.

---

### NOWA ZELANDIA / NEUSEELAND

420,00 zł

#### RYTUAŁ DRENU JĄCY / ENTWÄSSERUNGSRITUAL

Zanurz się w turkusowej lagunie i wypocznij na wspaniałej, piaszczystej plaży... Ukołysz się szumem fal, oddaj się chwili prawdziwego relaksu na słońcu podczas tej wymarzonej eskapady na tropikalną wyspę... Wyrusz na idealny wypoczynek i odkryj drenaż, nawilżenie i właściwości antyoksydacyjne tego owocowego raju: kiwi, opuncji figowej, papai oraz sapote. Po tej eskapadzie w tropikalnym słońcu Twoja skóra czuje się doskonale, lekko. Jest nawilżona i otulona urzekającym zapachem miodu i wanilii.

1. PEELING Z PESTEK KIWI I MORSKIEGO PIASKU: Ten tropikalny, jedwabisty miękki peeling zapewnia naturalne złuszczenie dzięki pestkom z kiwi, ziarnkom białego piasku i ekstraktowi z bambusa. Pozostawia skórę doskonale nawilżoną i miękką z delikatną nutką aromatu wanilii.
2. MASKA Z PAPA I OPUNCJI: Prawdziwa pielęgnacja drenująca i nawilżająca, dająca dobre samopoczucie i uczucie lekkości. Łączy w sobie silnie nawilżające składniki aktywne (opuncja oraz kwas hialuronowy) z ekstraktem z czerwonej algi Palmaria Palmata, znanej ze swojego działania drenującego, sprzyjającemu eliminacji wody i toksyn.
3. OLEJ Z KWIATEM HIBISKUSA ORAZ SAPOTE: Olej do masażu wzbogacony odżywczymi olejami roślinnymi: Hibiskus, Sapote, Awokado. Służy do masażu i modelowania skóry, zabierając nas w wyjątkową, zmysłową podróż dzięki ekstraktom z hibiskusa i subtelnym nutom wanilii. Po masażu skóra jest perfekcyjnie odżywiona, nawilżona i satynowa.

Tauchen Sie ein in eine türkisfarbene Lagune und entspannen Sie sich an einem wunderschönen Sandstrand... Lassen Sie sich vom Rauschen der Wellen verführen und genießen Sie einen Moment wahrer Entspannung in der Sonne während dieser Traumreise auf eine bezaubernde Insel... Entdecken Sie die entwässernden, feuchtigkeitsspendenden und antioxidativen Eigenschaften dieses Fruchtparadieses: Kiwi, Kaktusfeige, Papaya und Sapote. Nach dieser Eskapade in der südlichen Sonne fühlt sich Ihre Haut perfekt und leicht an. Sie ist hydratisiert und umhüllt von einem betörenden Duft nach Honig und Vanille.

1. Peeling mit Kiwisamen und Meersand: Dieses tropische, seidig weiche Peeling peelt die Haut mit Kiwikernen, weißen Sandkörnern und Bambusextrakt. Hinterlässt perfekt mit Feuchtigkeit versorgte und weiche Haut mit einem zarten Hauch von Vanille.
2. Papaya- und Opuntien-Maske: Eine entwässernde und feuchtigkeitsspendende Behand-

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

lung, die Ihnen ein Gefühl von Wohlbefinden und Leichtigkeit verleiht. Kombiniert stark feuchtigkeitsspendende Wirkstoffe (Kaktusfeige und Hyaluronsäure) mit einem Extrakt aus der Rotalge *Palmaria Palmata*, die für ihre entwässernde Wirkung bekannt ist und die Ausscheidung von Wasser und Giftstoffen fördert.

3. **HIBISKUSBLÜTEN- UND SAPOTENÖL:** Massageöl, angereichert mit pflegenden Pflanzenölen: Hibiskus, Sapote, Avocado. Es wird zur Massage und Hautmodellierung verwendet und entführt uns dank Hibiskusextrakten und subtilen Vanillenoten auf eine einzigartige, sinnliche Reise. Nach der Massage ist die Haut perfekt genährt, mit Feuchtigkeit versorgt und geschmeidig.

---

### JAPONIA / JAPAN

420,00 zł

#### RYTUAŁ NA WILŻAJĄCO- RELAKSUJĄCY / FEUCHTIGKEITSSPENDENDES ENTSPANNUNGSRITUAL

Uwolnij swój umysł podczas podróży do kraju medytacji, gdzie panuje spokój i głęboki relaks. Doceń relaksujące właściwości bogatego w magnez proszku z muszli ostryg. Odkryj łagodzące i nawilżające właściwości olejku z bawełny oraz ryżu. Otulimy Cię w bezpieczny kokon.

1. **PEELING DO CIAŁA Z O STRYG:** Bogata, kremowa konsystencja. Usuwa zrogowaciały naskórek, pozwala skórze odzyskać miękkość i promiennosc. Jednocześnie - dzięki bogactwu magnezu - daje odprężenie i uczucie relaksu. Dostarcza sole mineralne i pierwiastki śladowe dla lepszej cyrkulacji krwi. Zapewnia nawilżenie, remineralizuje i odżywia.
2. **MASKA Z BAWELNĄ W PIANCE:** Odżywia, łagodzi, nawilża i relaksuje. Zapobiega starzeniu. Stymuluje mikro-cyrkulację i zapewnia odpowiednie nawilżenie skóry. Silnie odżywia dzięki zawartości oleju z bawełny i ryżu.
3. **OLEJ Z ZIELONEJ HERBATY I GLONÓW WAKAME:** Olej z zielonej herbaty to połączenie wysokiej jakości olejów roślinnych: słonecznikowego, z kiełków ryżu z oleistym ekstraktem z Wakame, bardzo popularnych glonów w Azji. Ta ultra-odżywcza pielęgnacja jest doskonale dostosowana do suchych i odwodnionych skór, potrzebujących odżywienia, jędrności i komfortu. Ciało otulają delikatne i orzeźwiający nuty zielonej herbaty.

Befreien Sie Ihren Geist bei einer Reise in das Land der Meditation, wo Ruhe und tiefe Entspannung herrschen. Lernen Sie die entspannenden Eigenschaften des magnesiumhaltigen Austernschalenpulvers zu schätzen. Entdecken Sie die beruhigenden und feuchtigkeitsspendenden Eigenschaften von Baumwollsaamenöl und Reis. Hüllen Sie sich in einen sicheren Kokon.

1. **KÖRPERPEELING MIT AUSTERNSCHALEN:** Reichhaltige, cremige Textur. Entfernt verhornte Hautschichten und lässt die Haut wieder weich und strahlend aussehen. Gleichzeitig sorgt es dank seines Reichtums an Magnesium für Entspannung und ein Gefühl von Wohlbefinden. Enthält Mineralsalze und Spurenelemente für eine bessere Blutzirkulation. Sie spendet Feuchtigkeit, remineralisiert und nährt.
2. **BAUMWOLL-SCHAUM-MASKE:** Pflegt, beruhigt, spendet Feuchtigkeit und entspannt. Beugt der Hautalterung vor. Stimuliert die Mikrozirkulation und sorgt für eine gute Hydratisierung der Haut. Stark pflegend dank Baumwolle und Reisöl.
3. **GRÜNER TEE UND WAKAME-ALGENÖL:** Grünteeöl ist eine Kombination aus hochwertigen Pflanzenölen: Sonnenblumen- und Reiskeimöl mit öligem Extrakt aus Wakame, einer in Asien sehr beliebten Alge. Diese ultra-nährende Pflege ist perfekt geeignet für trockene und dehydrierte Haut, die Nährstoffe, Festigkeit und Komfort erfordert. Der Körper wird von zarten und erfrischenden Noten von grünem Tee umhüllt.

---

SKANDYNAWIA / SKANDINAVIEN

420,00 zł

RYTUAŁ ANTI- AGING / ANTI-AGING-RITUAL

Zamknij oczy i pozwól swojemu ciału odbyć otulającą i regenerującą podróż w głąb Morza Bałtyckiego. Odkryj zalety bursztynu, szlachetnego kamienia o leczniczych właściwościach, algi polarnej i jej innowacyjnego działania anti-ageing oraz prozdrowotnych roślin takich jak: Rhodiola Rosea (Różeniec górski) oraz Rokitnik, znanych ze swoich właściwości relaksujących i regenerujących. Twoje ciało będzie w pełni odmłodzone, odżywione i otulone zmysłowym zapachem.

1. PEELING Z BURSZTYNU: Idealne połączenie kremowej konsystencji z drobkami bursztynu. Umożliwia delikatne, ale skuteczne złuszczenie naskórka. Olej roślinny z Rokitnika w pełni regeneruje skórę pozostawiając ją gładką i miękką.
2. MASKA Z ALGĄ POLARNĄ: Kremowa maska o właściwościach silnie odżywczych i regenerujących dzięki aktywnym składnikom pochodzącym z algi polarnej oraz z oleju z Rokitnika, które przenikają do skóry, zapewniając jej młody wygląd i jędrność
3. KREM DO MASAŻU Z RÓŻENCEM GÓRSKIM I ROKITNIKIEM: Wyjątkowa konsystencja kremu zapewnia dobry poślizg w trakcie masażu, dostarczając skórze aktywne, roślinne składniki m.in. Różeniec górski znany adaptogen zwiększający odporność na stres, wpływający pozytywnie na stan układu nerwowego oraz Olej z Rokitnika o właściwościach regenerujących.

Schließen Sie die Augen und gönnen Sie Ihrem Körper eine wohltuende und regenerierende Reise in die Tiefen der Ostsee. Entdecken Sie die Vorteile von Bernstein, einem Edelstein mit heilenden Eigenschaften, Polaralgen und ihrer innovativen Anti-Aging-Wirkung sowie gesundheitsfördernden Pflanzen wie Rhodiola Rosea und Sanddorn, die für ihre entspannenden und regenerierenden Eigenschaften bekannt sind. Ihr Körper wird vollständig verjüngt, genährt und in einen sinnlichen Duft gehüllt.

1. BERNSTEIN PEELING: Eine perfekte Kombination aus einer cremigen Konsistenz mit bernsteinfarbenen Partikeln. Ermöglicht ein sanftes, aber effektives Peeling der obersten Hautschichten. Das pflanzliche Sanddornöl regeneriert die Haut vollständig und macht sie glatt und weich.
2. POLARALGENMASKE: Eine cremige Maske mit stark nährenden und regenerierenden Eigenschaften dank der Wirkstoffe der Polaralge und des Sanddornöls, die in die Haut eindringen und ihr ein jugendliches Aussehen und Spannkraft verleihen
3. MASSAGECREME MIT HAGEBUTTE UND SANDDORN: Die einzigartige Textur der Creme sorgt für eine gute Gleitsamkeit während der Massage und versorgt die Haut mit pflanzlichen Wirkstoffen wie Berg-Rhodiola rosea, einem bekannten Adaptogen, das die Stressresistenz steigert und eine positive Wirkung auf das Nervensystem hat, und Sanddornöl mit regenerierenden Eigenschaften.

**Zabiegi modelująco-wyszczuplające przy użyciu aparatury**  
**Formende und verschlankende Behandlung**  
**unter Anwendung von Spezialgeräten**

---

ZABIEG BTL UNISON / BEHANDLUNG BTL UNISON

(uda, pośladki i brzuch / Oberschenkel, Gesäß, Bauch)

600,00 zł

Dotyk przyszłość w renowacji skóry. Zabieg BTL Unison to rewolucyjne połączenie dwóch sprawdzonych i skutecznych technologii - monopolarnej radiofrekwencji i ukierunkowanej energii fali akustycznej w jednym aplikatorze. Jedyne i wyjątkowe nieinwazyjne urządzenie,

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

które eliminuje pięć głównych przyczyn niedoskonałego wyglądu skóry. W trakcie krótkiego zabiegu zastosowana technologia zapewnia trwałe i widoczne rezultaty.

Zabieg wyszczupla i modeluje brzuch, uda i pośladki, redukuje miejscową tkankę tłuszczową, zapewnia remodeling kolagenu, poprawia elastyczność skóry, redukuje cellulit i przyspiesza aktywność metaboliczną. Sprawdza się także po ciąży – ujędrnia skórę, redukuje, modeluje i wyszczupla wiszącą skórę. Zabieg zwalcza wszystkie niedoskonałości skóry. Sprawdza się przy wszystkich typach budowy ciała, skóry i cellulitu. BTL Unison jest całkowicie nieinwazyjny. Polecany zarówno dla kobiet i dla mężczyzn.

Zukunftstechnologie im Einsatz bei Hautregenerierung. Die „BTL Unison“- Behandlung steht für eine Fusion von zwei bewährten und wirksamen Technologien – der monopolisierenden Radiofrequenzen und der geleiteten Energie, die Akustikwellen erzeugen. Diese einzigartige und nicht-invasive Technik hilft gegen die fünf Hauptursachen für schlechtes Hautaussehen. Die während dieser Kurzbehandlung eingesetzte Technologie garantiert nachhaltige und sichtbare Resultate.

Die „BTL Unison“- Behandlung modelliert den Körper, Bauch, Hüften und den Po-Bereich. Sie macht den Körper schlanker, reduziert lokale Fettschichten, formt aufs Neue den Kollagen und verbessert die Hautelastizität, was die Zellulitis reduziert und den Metabolismus beschleunigt. Diese Behandlung eignet sich auch nach der Schwangerschaft – sie hilft, die schlaffe Haut zu straffen und die Figur schlanker zu modellieren. Die BTL-Behandlung ist für alle Körper & Hautarten geeignet. Die „BTL Unison“- Behandlung ist komplett nicht-invasiv und wird für Frauen und Männer gleichfalls empfohlen.

---

### VELASHAPE II- MODELOWANIE SYLWETKI

#### VELASHAPE II-SILHOUETTENMODELLIERUNG

VelaShape II – jedyne bezinwazyjne urządzenie, które skutecznie i bezpiecznie kształtuje sylwetkę, redukuje obwód ciała, jednocześnie poprawia napięcie i strukturę skóry likwiduje symptomy cellulitu. Precyzyjne grzanie głębokich warstw skóry i tkanki tłuszczowej połączone z masażem mechanicznym i podciśnieniowym gwarantuje wysoką skuteczność w zakresie redukcji obwodu ciała i cellulitu. VelaShape II oferuje 3-7 cm redukcji obwodu ciała, w obszarze poddanym zabiegowi, już po 4 powtórzeniach.

VelaShape II – das einzige nichtinvasive Instrument, das effektiv und sicher Ihre Silhouette formt, Ihren Körperrumfang reduziert und gleichzeitig Ihre Haut strafft und die Hautstruktur verbessert. Es werden dabei ebenfalls auch Celluliteanzeichen beseitigt. Die Erwärmung der tieferen Hautstrukturen und des Fettgewebes mit gleichzeitiger mechanischer Unterdruckmassage garantiert eine hohe Effektivität im Bereich der Reduktion des Körperrumfangs und der Cellulite. VelaShape II reduziert 3-7cm des Körperrumfangs an den behandelten Stellen, bereits nach 4-maliger Wiederholung. **Koszt pojedynczego zabiegu na wybrane obszary ciała:**

Behandlungskosten eines einmaligen Eingriff an ausgewählten Hautpartien:

uda, pośladki i łydki / Oberschenkel, Gesäß, Waden	<b>300,00 zł</b>
uda, pośladki i brzuch / Oberschenkel, Gesäß, Bauch	<b>300,00 zł</b>

---

### ENDERMOLOGIA / ENDERMOLOGIE (30 min)

**180,00 zł**

Kostium do zabiegu / Spezialanzug 1 szt.

**80,00 zł**

Nowoczesna terapia próżniowa. Spektakularna technika masażu. Zabieg odchudzający na ciało, likwiduje cellulit, ujędrnia, obkurcza skórę.

Moderne Vakuum-Therapie – eine spektakuläre Massagetechnik; wirkt Cellulite mindernd, gewebestraffend, stimulierend.

***Ekskluzywne rytuały na ciało***  
***Exklusive Rituale für den Körper***

---

**RYTUAŁ HAMMAM ORIENTALNY**

**420,00 zł**

**RELAKS BY LA SULTANE DE SABA®**

**ORIENTALISCHES HAMMAM-RITUAL**

**ZUR ENTSPANNUNG BY LA SULTANE DE SABA®**

Orientalna ceremonia czerpiąca z rytuałów piękna kobiet Wschodu. Wprowadza ciało i umysł w stan głębokiego relaksu i odprężenia. To spokojny i błogi moment spędzony w hammamie, prawdziwej świątyni piękna. Rytuał rozpoczyna się peelingiem w kapsule parowej oryginalnymi marokańskimi produktami: Czarnym Mydłem eukaliptusowym i Rękawicą Kessa. Otulenie ciała mieszanką glinki Rassoul i odżywczego masła shea zapewnia skórze gładkość i elastyczność oraz zdrowy wygląd.

Eine orientalische Zeremonie, inspiriert von den Schönheitsritualen der Frauen des Orients, die Körper und Geist in einen Zustand tiefer Entspannung und Gelassenheit versetzt. Ein Moment purer Ruhe im Hammam, dem wahren Tempel der Schönheit. Das Ritual beginnt mit einem Peeling in der Dampfkapsel, unter Verwendung originaler marokkanischer Produkte: Schwarze Eukalyptus-Seife und Kessa-Handschuh. Das Einhüllen des Körpers in eine Mischung aus Rassoul-Tonerde und pflegender Sheabutter sorgt für geschmeidige, elastische und strahlend schöne Haut.

---

**RYTUAŁ OCEAN INDYJSKI**

**420,00 zł**

**INDIAN OCEAN RITUAL**

Relaksująco-odprężający rytuał przywracający równowagę

Ein entspannendes und entstressendes Ritual zur Wiederherstellung des Gleichgewichts

Harmonizujący rytuał inspirowany Ajurwedą i oparty na nauce Marma przywraca harmonię umysłu i ciała, pomaga pozbyć się napięć i stresu. Kompleks Harmonising Marine Complex, oparty na połączeniu czerwonych alg z Indii z olejkami aromaterapeutycznymi, używanymi w Ajurwedzie, który zapewnia ogólną harmonię ciała i umysłu oraz piękną i odżywioną skórę. Ten rytuał to zmysłowa i sensoryczna podróż, która oddziałuje na 5 zmysłów:

- dotyk – techniki masażu ajurwedyjskiego;
- wzrok – mleczna kąpiel, bogate i odżywcze konsystencje preparatów;
- smak – herbata Thalgo Infus'Océans Serenity Infusion;
- zapach – charakterystyczny aromat bursztynu sandałowego;
- słuch – muzykoterapia inspirowaną Indiami.

Doskonała propozycja dla współczesnego, zapracowanego człowieka, która oczyści umysł, pozwoli pozbyć się napięć i stresu, a dodatkowym bonusem będzie piękna, gładka i odżywiona skóra.

Polecany dla osób zmęczonych, zestresowanych z brakiem witalności i wigoru. Przeznaczony dla skóry suchej, mało elastycznej, nieodżywionej.

Zabieg wspaniale relaksuje, odpręża, przywraca dobre samopoczucie i naturalną harmonię, odżywia, nawilża, wygładza oraz głęboko regeneruje skórę.

Dieses harmonisierende Ritual, das vom Ayurveda inspiriert ist und auf der Marma-Wissenschaft basiert, stellt die Harmonie von Körper und Geist wieder her und hilft, Spannungen und Stress loszuwerden. Der harmonisierende Meereskomplex, der auf einer Kombination aus indischen Rotalgen und ayurvedischen Aromaölen basiert, sorgt für eine allgemeine Harmonie von Körper und Geist und eine schöne und gepflegte Haut. Dieses Ritual ist eine sinnliche und sensorische Reise, die alle 5 Sinne anspricht:

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

- Gefühl - Ayurvedische Massagetechniken;
- Anblick - milchiges Bad, reichhaltige und nährnde Texturen der Präparate;
- Geschmack - Thalgo Infus'Océans Serenity Infusion Tee;
- Geruch - das charakteristische Aroma von Sandelholz und Bernstein;
- Hören - von Indien inspirierte Musiktherapie.

Perfekt für den modernen, vielbeschäftigten Menschen. Es macht es den Kopf frei, befreit von Spannungen und Stress und sorgt zusätzlich für eine schöne, glatte und gepflegte Haut.

Empfohlen für müde, gestresste Menschen, denen es an Vitalität und Kraft fehlt. Geeignet für trockene, unflexible und ungepflegte Haut.

Die Behandlung ist wunderbar entspannend, stellt das Wohlbefinden und die natürliche Harmonie wieder her, nährt, befeuchtet, glättet und regeneriert die Haut nachhaltig.

---

### POLYNESIA

420,00 zł

Zmysłowa podróż po Wyspach Polinezji: Thaa, Manihi, BoraBora i Raiatea przenosząca do egzotycznej krainy relaksu. Zabieg przynosi zbawienny wpływ dla zmęczonego, zestresowanego ciała i umysłu współczesnego, zapracowanego człowieka. Likwiduje napięcia, neutralizuje złą energię, przywraca dobre samopoczucie i równowagę w całym organizmie.

Podróż stanowią cztery przystanki:

1. przystanek na Tahaa – na Wyspie Wanilii – smakowity peeling z Polinezji pozostawia skórę niezmiernie gładką, miękką i jędrną.
2. przystanek Manihi na wyspie Lagun, na której ciało odpręża się podczas kąpieli w lazurowej wodzie, aby doznać nieskończonego relaksu.
3. przystanek na BORA BORA – na wyspie Białego Piasku, nasze ciało może się odprężyć, podążając za rytmem ciepłych stempli podczas relaksującego masażu mahana zainspirowanego polinezyjską kulturą
4. przystanek na Raiatei – na wyspie Świętych Tradycji wyłącznie dla Pań, nawilżone odżywione i zrelaksowane ciało rozświetli dotyk piękna – subtelne złocisto perłowe drobinki olejku Manoi.

Eine sinnliche Reise über die polynesischen Inseln Tahaa, Manihi, BoraBora und Raiatea versetzt Sie ins exotische Land der Entspannung. Die Behandlung hat eine heilsame Wirkung auf müde, gestresste Körper und den Geist moderner, vielbeschäftigter Menschen. Sie beseitigt Spannungen, neutralisiert schlechte Energien und sorgt für Wohlbefinden und Gleichgewicht im ganzen Körper. Die Reise besteht aus vier Stationen:

1. Tahaa, die Vanilleinsel – ein appetitliches polynesisches Peeling, das die Haut glättet, weich und geschmeidig macht.
2. Manihi, die Laguneninsel – dort entspannt sich der Körper in einem Bad in azurblauem Wasser, um grenzenlose Erholung zu erfahren.
3. Bora Bora, die Insel des Weißen Sandes – dem Rhythmus der warmen Stempel folgend, unser Körper erholt sich dort während einer entspannenden Mahana-Massage, die durch die polynesischen Kultur inspiriert wurde.
4. Raiatea, die Insel der Heiligen Tradition – dort (ausschließlich für Frauen!) wird der Körper befeuchtet, genährt und entspannt und erhält durch feine Partikel von Gold und Perlmutter im Manoi-Massageöl ein sanftes Schimmern.

---

**RYTUAŁ BALIJSKI / RITUAL AUS BALI (60 / 90 min) 260,00 zł / 350,00 zł**

Rytuał rozpoczyna się tradycyjnym balijskim powitaniem- kąpielą stóp z odprężającym masażem. Kąpiel stóp ma moc oczyszczającą i w kulturze balijskiej stanowi ważny wstęp do dalszego relaksu. Kolejny etap to MASAŻ balijski, który jest kulminacją głębokiego odprężenia. TRADYCYJNY MASAŻ Z WYSPIY BALI – to najpopularniejszy, a zarazem najbardziej kompleksowy masaż w naszej ofercie. Masaż całego ciała, relatywnie intensywny (może być wykonany również w delikatny sposób) z elementami refleksologii stóp i dłoni, technik masażu tajskiego, masażu głowy. Polecany zarówno dla osób szukających relaksu i przyjemności, jak i dla osób oczekujących rozluźnienia mięśni po ciężkim dniu. Dzięki wykorzystaniu wyjątkowego olejku, masaż nawilża skórę i pozostawia na niej bardzo miły aromat. Wpływa korzystnie na krążenie krwi w organizmie, usprawnia układ odpornościowy i nerwowy. Dotyk masażystek z Bali i unoszący się w czasie zabiegu wspaniały zapach, wpływają na psychikę, gwarantując jej wyjątkowy relaks, odprężenie i rozluźnienie napięcia.

Das Ritual beginnt mit einer traditionellen balinesischen Begrüßung – ein Fußbad mit einer entspannenden Massage. Das Fußbad hat reinigende Kräfte und stellt in der balinesischen Kultur die wichtige Einführung in die darauf folgende Entspannung dar. Der nächste Schritt ist eine balinesische Massage, die der Höhepunkt der tiefen Entspannung ist. DIE TRADITIONELLE MASSAGE DER INSEL BALI – dies ist die populärste und komplexeste Massage in unserem Angebot. Eine Ganzkörpermassage, relativ intensiv (kann auch auf sanfte Art und Weise ausgeführt werden) und mit Elementen der Reflexologie der Füße und Hände, Thaimassage-Techniken, Kopfmassage. Empfohlen für Personen, die Entspannung und Vergnügen suchen, sowie für Personen, die ihre Muskeln nach einem anstrengenden Tag lockern möchten. Dank eines besonderen Öls befeuchtet die Massage die Haut und hinterlässt auf ihr ein sehr angenehmes Aroma. Beeinflusst vorteilhaft den Blutkreislauf im Organismus, verbessert das Nerven- und Immunsystem. Die Berührung der Masseurinnen aus Bali und die sich während der Behandlung verbreitenden Düfte beeinflussen die Psyche und garantieren einzigartige Entspannung, Erholung und die Lockerung von Verspannungen.

---

**LUKSUSOWY ZABIEG AFRODYTA**

**320,00 zł**

**LUXUS-BEHANDLUNG AFRODYTA**

Peeling ciała na bazie cukru i miodu; Ekskluzywna Kąpiel Afrodyta – kąpiel w kozim mleku z płatkami kwiatów; Doskonałe relaksuje i nawilża skórę całego ciała. Masaż ciała wykonywany na bazie oleju sezamowego lub kokosowego.

Ganzkörperpeeling mit Zucker und Honig, Exklusivbad „AFRODYTA“ – Bad in Ziegenmilch mit Blütenblättern; Besonders entspannend und Feuchtigkeit spendend für den ganzen Körper; Ganzkörpermassage mit Sesam- oder Kokos-Öl.

---

**MIODOWA TERAPIA AFRODYTY**

**410,00 zł**

**HONIG-THERAPIE AFRODYTA**

Fantastyczna podróż w głąb natury z wykorzystaniem cudownych właściwości miodu i mleka. Etap pierwszy to odżywcza kąpiel miodowo-mleczna z wykorzystaniem koziego mleka, po niej następuje oczyszczający peeling słodko-słony na bazie cukru, olejków cytrusowych i miodu. Kolejnym krokiem jest miodowy okład na ciało, którego składniki uaktywniają się w kapsule parowej. Cały zabieg uwieńczony zostaje masażem remineralizującym całego ciała.

Eine fantastische Reise in die Tiefen der Natur mit den wunderbaren Eigenschaften von Honig und Milch. Den ersten Schritt bildet ein nährendes Honig-Milch-Bad mit Ziegenmilch, dem ein reinigendes salzig-süßes Peeling auf der Basis von Zucker, Zitrusölen und Honig folgt.



## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

Der nächste Schritt ist eine Honig-Körperpackung, deren Bestandteile sich in einer Dampfkapsel aktivieren. Die gesamte Behandlung wird gekrönt von einer remineralisierenden Ganzkörpermassage.

---

### WINOTERAPIA AFRODYTY

410,00 zł

#### AFRODYTAS WEINTHERAPIE

Rytualny zabieg dla ciała i zmysłów – to odnowa biologiczna, która łączy wielowiekową, śródziemnomorską tradycję uprawy winorośli i produkcji wina z najnowszymi osiągnięciami kosmetyki. Cudowne właściwości wina znane są już od starożytności: odmładzanie, uszczelnienie naczyń krwionośnych, naturalna ochrona przed UV. Zabieg rozpoczyna winny peeling, którego bazę ścierającą stanowią miąższ i pestki winogron. Po delikatnym oczyszczeniu ciała następuje cudownie pachnąca letnim wieczorem kąpiel w winie. Ostatni etap to niezwykle silnie ujędrniająca i odżywcza maska na ciało, dobrana w zależności od pory roku – rozgrzewająca w okresie jesienno-zimowym lub błotno-winna w okresie wiosenno-letnim. Uwierczeniem luksusu jest odprężająca masaż ciała muśniętego winnym balsamem oraz lampka aromatycznego lubuskiego wina.

Diese rituelle Behandlung für Körper und Sinne ist eine biologische Erneuerung, die Jahrhunderte alte Traditionen von mediterranem Weinbau und Weinerzeugung mit den neuesten Errungenschaften der Kosmetik verbindet. Die wunderbaren Eigenschaften von Wein sind schon seit Langem bekannt: Verjüngung, Stärkung der Blutgefäße, natürlicher Schutz vor UV-Strahlung. Die Behandlung beginnt mit einem duftenden Weinrebenpeeling, dessen Partikelgrundlage das Fruchtfleisch und die Kerne von Weintrauben bildet. Nach einer sanften Reinigung des Körpers folgt ein herrlich nach Sommerabend duftendes Weinbad. Der letzte Schritt ist eine außergewöhnlich intensiv straffende und pflegende Körpermaske, speziell je nach Jahreszeit ausgewählt – wärmend im Herbst/Winter oder aus Schlamm-Wein im Frühling/Sommer. Der Luxushöhepunkt ist eine entspannende Körpermassage, bei der eine Weinlotion aufgetragen wird, sowie ein Glas aromatischen Weins aus der Lubuskie-Region.

---

### MASAŻ INDOCEANE Z MASKĄ (60 min)

320,00 zł

#### SUBLIME BODY WRAP / INDOCEANE MASSAGE MIT KÖRPERPACKUNG

Jest to niezwykła podróż w krainy piękna i relaksu, a ciało osiąga stan pełnego odprężenia. Podstawowymi składnikami linii są: kompleks Qi – Marine (wyciąg z brązowej algi Undaria Pinnatifida) i lotos posiadające wyjątkową zdolność rewitalizacji i redukcji stresu. Masaż Indoceane to kwintesencja wyjątkowych filozofii, propozycja dla osób zestresowanych, potrzebujących odprężenia i poprawy samopoczucia. Masaż jest inspirowany Ayurwedą. Najpierw nakłada się na centra energii (czakry) Qi-Balm, a następnie ciepły olejek bogaty w oleje esencjonalne i wykonuje się masaż, który uwalnia ciało i umysł od napięć. Na koniec masażu na całe ciało nakłada się maskę regenerującą i nawilżającą.

Eine außergewöhnliche Reise in das Reich der Schönheit und Erholung, auf welcher Ihr Körper einen Zustand völliger Entspannung erreicht. Die Basiselemente dieser Linie bilden der Meeressaktivstoff Qi-Marine (ein Auszug aus der Braunalge Undaria Pinnatifida) und Lotos – mit der außergewöhnlichen Fähigkeit, revitalisierend und stressabbauend zu wirken. Die Indoceane Massage ist die Quintessenz einer außergewöhnlichen Philosophie, ein Angebot, wenn Sie gestresst und entspannungsbedürftig sind und Ihr Wohlbefinden verbessern wollen. Die Massage ist inspiriert durch Ayurveda. Zu Beginn werden die Hauptenergiezentren des Körpers (Chakren) mit konzentriertem Qi-Balm massiert. Es schließt sich eine Massage mit einer herrlich duftenden Ölmischung an, die Körper und Geist von Verspannungen befreit. Zuletzt wird eine warme,

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

nährende (regenerierende, Feuchtigkeit spendende) Maske aufgetragen und der Körper wird in ein weiches Vliestuch gehüllt.

---

### RYTUAŁ UJĘDRNIAJĄCO-DRENUJĄCY **300,00 zł** CORPORELLO PRO

#### FESTIGENDE UND ENTWÄSSERENDE RITUAL CORPORELLO PRO

Innowacyjny rytuał na ciało ujędrniająco- drenujący połączony z maską i manualnym masażem. Unikalne maski z hesperydyną, pozyskaną z japońskiej mandarynki, wzbogacone o koenzym Q10, zapewniają intensywną pielęgnację, a także efekt chłodzenia, który odpręża, drenuje i ujędrnia ciało. Zabieg wpływa na pobudzenie mikrokrążenia, poprawia jędrność skóry i zwiększa syntezę kolagenu i elastyny.

Innovatives festigendes und entwässerndes Körperritual kombiniert mit einer Maske und einer manuellen Massage. Einzigartige Masken mit Hesperidin, gewonnen aus der japanischen Mandarine, angereichert mit Coenzym Q10, bieten intensive Pflege sowie einen kühlenden Effekt, der entspannt, entwässert und den Körper strafft. Die Behandlung regt die Mikrozirkulation an, verbessert die Hautfestigkeit und erhöht die Synthese von Kollagen und Elastin.

---

### RYTUAŁ ANTYCELLULITOWO-WYSZCZUPLAJĄCY **350,00 zł** CORPORELLO PRO

#### ANTI-CELLULITE UND SCHLANKMACHENDES RITUAL CORPORELLO PRO

Rytuał na ciało połączony z maską i masażem manualnym, redukuje cellulit i modeluje sylwetkę dzięki właściwością czerwonych wodorostów, escyny oraz rozgrzewającego Booster'a. Nowoczesny masaż manualny, wzbogacony o technikę drewnianego kielicha rozluźnia mięśnie jak również intensyfikuje efektywność zabiegu poprzez głębokie rozgrzewanie tkanek. Zabieg sprzyja redukcji tkanki tłuszczowej, pomaga osiągnąć gładką skórę, napina i ujędrnia ciało.

Körperritual kombiniert mit einer Maske und einer manuellen Massage, reduziert Cellulite und modelliert die Silhouette dank der Eigenschaften von roten Algen, Aescin und einem wärmenden Booster. Die moderne manuelle Massage, ergänzt durch die Technik des Holzkelchs, entspannt die Muskeln und intensiviert die Wirksamkeit der Behandlung durch tiefes Erwärmen des Gewebes. Die Behandlung fördert die Reduktion von Fettgewebe, hilft eine glatte Haut zu erreichen, strafft und festigt den Körper (siehe auch) sowie einer speziellen Maske und Schlankheits- und Festigungscreme. Die wichtigsten Inhaltsstoffe sind Biosaccharide, Peptide, ein pflanzlicher Schlankheitskomplex und Koffein. Alle Massage-Elemente werden mit einer unglaublich glatten Holzschale ausgeführt. Die Selvert Thermal-Behandlungen verwenden beruhigendes Thermalwasser aus den Schweizer Alpen.

---

### ZABIEG DETOX (CONTOURING DETOX TREATMENT) **290,00 zł** KONTURIERENDE DETOX-BEHANDLUNG

Zabieg antycellulitowy, który pobudza usuwanie toksyn, działa odtruwająco i przyspiesza pocienie. Ponadto ujędrnia i wygładza. Działa leczniczo na bóle reumatyczne i artretyczne bóle stawów. Odżywia, chroni przed wolnymi rodnikami i relaksuje. Stymuluje krążenie. Wzmacnia przekrwioną tkankę. Poprawia kondycję skóry. Odpręża, koi i poprawia samopoczucie.

Zabieg rozpoczyna się maską Detoks Eukaliptusowy nakładaną na całe ciało. Następnie wykonujemy masaż głowy. Kolejnym krokiem jest przysnic, a cały zabieg kończy się modelującym masażem ciała z wykorzystaniem oleju morskigo. Podczas zabiegu wykorzystywane są

## ZABIEGI PIELĘGNACYJNE NA CIAŁO KÖRPERBEHANDLUNGEN

właściwości między innymi morskocynamu, olejków z melisy, rozmarynu, lawendy i eukaliptusa, a także olejków z awokado, roślinnej witaminy E, migdałów morelowych czy też słonecznika.

Eine Anti-Cellulite-Behandlung, die die Ausspülung von Toxinen stimuliert und entgiftend wirkt. Außerdem festigt und glättet sie die Haut.. Sie hat eine heilende Wirkung bei rheumatischen Schmerzen und arthritischen Gelenkschmerzen. Nährt, schützt vor freien Radikalen und entspannt die Haut. Regt die Durchblutung an. Stärkt das blutunterlaufene Gewebe. Sie verbessert den Zustand der Haut. Sie entspannt, beruhigt und verbessert das Wohlbefinden.

Die Behandlung beginnt mit einer auf den gesamten Körper aufgetragenen Eukalyptus-Detox-Maske. Nach einer Kopfmassage und einer Dusche endet die gesamte Behandlung mit einer Körpermassage mit Meeresöl. Bei der Behandlung werden u.a. die Eigenschaften von Blasen tang, Zitronenmelisse, Rosmarinölen, Lavendel und Eukalyptusöl sowie Avocado-Ölen, pflanzlichem Vitamin E, Aprikosen- und Sonnenblumenkernen verwendet.

---

<b>DUET MASSAGE / DUETT-MASSAGE (60 min)</b>	<b>500,00 zł</b>
--	------------------

Relaksujący masaż ciała dla dwóch osób w tym samym gabinecie. Idealny dla zakochanych lub zaprzyjaźnionych osób. Entspannende Körpermassage für ZWEI. Ideal für Freunde und Verliebte.

### *Zabiegi pielęgnacyjne dłoni i stóp*

#### **Maniküre und Pediküre**

---

<b>MANICURE / MANIKÜRE</b>	<b>120,00 zł</b>
----------------------------	------------------

<b>MANICURE HYBRYDOWY / HYBRID-MANIKÜRE</b>	<b>140,00 zł</b>
---	------------------

---

<b>PEDICURE / PEDIKÜRE</b>	<b>160,00 zł</b>
----------------------------	------------------

<b>PEDICURE HYBRYDOWY / HYBRID-PEDIKÜRE</b>	<b>180,00 zł</b>
---	------------------

---

<b>MANICURE JAPOŃSKI</b>	<b>120,00 zł</b>
--------------------------	------------------

#### **MANIKÜRE AUF JAPANISCHE ART**

To metoda regeneracji paznokci polegająca na wmasowaniu w płytkę odpowiedniej pasty a następnie na wypolerowaniu powierzchni paznokcia pudrem. Zabieg wzmacnia i uszczelnia płytkę paznokcia oraz wzbogaca w składniki mineralne. Idealny dla osób o łamliwych, kruchych i rozdwijających się paznokciach.

Das ist eine Methode der Nagelregeneration. Eine geeignete Paste wird in den Nagel einmassiert und danach die Nageloberfläche mit Pulver poliert. Die Behandlung stärkt und versiegelt den Nagel und revitalisiert ihn mit Mineralien. Diese Maniküre ist ideal für Personen, die spröde, zerbrechliche und gespaltete Nägel besitzen.

---

ZABIEG SPA NA DŁONIE I STOPY  
SPA-BEHANDLUNG FÜR HÄNDE UND FÜSSE

---

zabieg SPA na dłonie / SPA-Behandlung für die Hände	120 zł
Zabieg SPA na stopy / SPA-Behandlung für die Füße	140 zł
Zabieg SPA na dłonie i stopy/ SPA-Behandlung für Hände und Füße	220 zł

Zanurz się w świecie orientalnej pielęgnacji i pozwól sobie na chwilę wytchnienia. Rytuał regeneracji dłoni i stóp to niezwykle doświadczenie, które odżywi i zmiękczy Twoją skórę, pozostawiając ją gładką i aksamitną.

Etapy rytuału:

Peeling doskonałości: rozpoczynamy rytuał od delikatnego złuszczenia naturalnym peelingiem cukrowym, solnym lub proteinowym. Peeling usuwa martwy naskórek, poprawiając mikrokrążenie i przygotowuje skórę na dalsze etapy pielęgnacji.

Masaż orientu: odpręż się podczas relaksującego masażu dłoni stóp bogatym masłem shea wzbogaconym odżywczymi olejkami. Masaż zmiękcza skórę, działa odprężająco na cały organizm.

Głębokie oczyszczanie: oczyszczanie skóry tradycyjnym marokańskim mydłem beldi. Czarne mydło głęboko oczyszcza skórę, usuwa wszelkie zanieczyszczenia.

Na zakończenie zabiegu: aplikujemy odżywczy krem na dłonie i maskę Rassoul na stopy które intensywnie nawilżą i odżywią skórę, tworząc ochronną warstwę. Twoje dłonie i stopy będą jedwabiście gładkie i pięknie pachnące.

Tauchen Sie ein in die Welt der orientalischen Pflege und gönnen Sie sich einen Moment der Entspannung. Das Regenerationsritual für Hände und Füße ist ein außergewöhnliches Erlebnis, das die Haut nährt und weich macht, sodass sie glatt und seidig wird.

Phasen des Rituals:

Peeling der Perfektion: Wir beginnen das Ritual mit einem sanften Peeling, das auf natürlichen Zucker-, Salz- oder Proteinen basiert. Das Peeling entfernt abgestorbene Hautzellen, verbessert die Mikrozirkulation und bereitet die Haut auf die weiteren Pflegephasen vor.

Orientalische Massage: Entspannen Sie sich bei einer wohltuenden Massage von Händen und Füßen mit reichhaltiger Sheabutter, angereichert mit nährenden Ölen. Die Massage macht die Haut weich und wirkt entspannend auf den gesamten Körper.

Tiefenreinigung: Reinigung der Haut mit traditioneller marokkanischer Beldi-Seife. Die schwarze Seife reinigt die Haut tiefgehend und entfernt alle Unreinheiten.

Abschließende Pflege: Wir tragen eine nährnde Creme auf die Hände und eine Rassoul-Maske auf die Füße auf, die die Haut intensiv mit Feuchtigkeit versorgt und pflegt, während sie eine schützende Schicht bildet. Ihre Hände und Füße werden seidig glatt und angenehm duftend sein.



# ZABIEGI MEDYCZNE

## MEDIZINISCHE BEHANDLUNGEN



---

**DRENAŻ LIMFATYCZNY LYMPHASTIM /  
LYMPHDRAINAGE LYMPHASTIM**

**170,00 zł**

Drenaż limfatyczny inaczej masaż uciskowy to sekwencyjny masaż działający bezpośrednio na układ limfatyczny i krwionośny. Odpowiedni ucisk poszczególnych struktur pobudza układ limfatyczny do lepszego zasilenia organizmu w tlen i substancje odżywcze, poprawia mikrocyrkulację oraz aktywizuje układ limfatyczny do oczyszczania organizmu z toksyn i ubocznych przemian materii. To również jedna z najskuteczniejszych metod w walce z obrzękami kończyn oraz bezcenny zabieg niwelujący cellulit. Zabieg polecany dla każdego. Ma szereg pozytywnych działań, które wpływają na cały organizm zaczynając od jego detoksykacji, redukcji obrzęków i usprawnienia metabolizmu po działania wspomagające redukcję cellulitu i innych nierówności. W szczególności polecany jest osobom, które mają problemy z przepływem limfy, obrzękami, uczuciem ciężkości nóg i cellulitem.

Die Lymphdrainage oder Kompressionsmassage ist eine sequentielle Massage, die direkt auf das Lymph- und Kreislaufsystem wirkt. Die entsprechende Kompression der einzelnen Strukturen regt das Lymphsystem an, den Körper besser mit Sauerstoff und Nährstoffen zu versorgen, verbessert die Mikrozirkulation und aktiviert das Lymphsystem, um den Körper von Gift- und Schlackstoffen zu befreien. Sie ist auch eine der wirksamsten Methoden im Kampf gegen geschwollene Glieder und von unschätzbarem Wert für die Reduzierung von Cellulite. Eine Behandlung, die für alle empfehlenswert ist. Sie hat eine Reihe positiver Wirkungen, die sich auf den gesamten Körper auswirken, angefangen bei der Entgiftung, der Verringerung von Schwellungen und der Verbesserung des Stoffwechsels bis hin zu Aktivitäten, die die Reduzierung von Cellulite und anderen Unregelmäßigkeiten unterstützen. Sie wird besonders Menschen empfohlen, die Probleme mit dem Lymphfluss, Schwellungen, Schweregefühl der Beine und Cellulite haben.

---

**OKŁADY BOROWINOWE / SCHLAMMPACKUNGEN 150,00 zł**

Zabieg ma na celu przyspieszenie krążenia i polepszenie ukrwienia. Pod wpływem ciepła mięśnie i stawy dużo szybciej regenerują się ze stanów zapalnych. Wyższa temperatura sprawia także, że okład borowinowy oddaje do skóry wartościowe mikroskładniki, które odżywiają skórę, powodując polepszenie jej kondycji i wyglądu. Ze względu na swoje właściwości utrzymywania ciepła, okłady borowinowe poleca się osobom zmagającym się z bólami reumatycznymi, zwyrodnieniami stawów, problemami układu nerwowo-mięśniowego oraz problemami skórnymi. Die Behandlung zielt darauf ab, den Kreislauf zu beschleunigen und die Durchblutung zu verbessern. Unter Wärmeeinfluss regenerieren sich Muskeln und Gelenke viel schneller. Die höhere Temperatur bewirkt auch, dass die Schlamm-packung wertvolle Mikroelemente an die Haut abgibt, die die Haut nähren und ihren Zustand und ihr Aussehen verbessern. Dank ihrer Fähigkeit, die Haut warm zu halten, werden Schlamm-packungen für Menschen empfohlen, die unter rheumatischen Schmerzen, Arthritis, neuromuskulären Problemen und Hautproblemen leiden.

---

**HYDRODRENAŻ Z BOROWINĄ /  
HYDRO - DRAINAGE MIT TORF**

**130,00 zł**

Kąpiel borowinowa ma właściwości relaksacyjne i prozdrowotne. Borowina działa na skórę rozgrzewająco, oczyszcza pory oraz pozostawia naskórek dogłębnie nawilżony, odświeżony i bardziej elastyczny. Kąpiel borowinowa wspomaga leczenie przewlekłych chorób układu kostnego i mięśniowego, wspomaga rekonwalescencję powypadkową oraz pomaga zniwelować obrzęki. Ze względu na swoje właściwości rozgrzewające, borowina pobudza krążenie krwi.

Das Schlammbad hat entspannende und gesundheitsfördernde Eigenschaften. Schlamm hat eine wärmende Wirkung auf die Haut, reinigt die Poren und spendet viel Feuchtigkeit, erfrischt sie und macht sie elastischer. Das Schlammbad unterstützt die Behandlung von chronischen Erkrankungen - insbesondere des Knochen- und Muskelsystems, fördert die Rekonvaleszenz nach Unfällen und hilft bei der Beseitigung von Schwellungen. Dank seiner wärmenden Eigenschaften regt der Schlamm die Durchblutung an.

---

**HYDRODRENAŻ SOLANKOWA**

**130,00 zł**

**SALZLAKEN-WASSERTHERAPIE**

Systematyczne stosowanie solanki nie tylko regeneruje skórę, ale także wygładza i ujędrnia, oraz opóźnia proces jej starzenia. Naturalne składniki zawarte w preparacie przenikając przez skórę działają wspomagająco na dolegliwości związane z napięciami, nerwobólami, reumatyzmem oraz chorobami kręgosłupa i zmianach zwyrodnieniowych stawów.

Die systematische Anwendung von Salzlake regeneriert nicht nur die Haut, sondern glättet und strafft sie auch, zudem verzögert sie den Alterungsprozess. Die im Präparat enthaltenen natürlichen Inhaltsstoffe, die in die Haut eindringen, wirken unterstützend bei Verspannungen, Muskelschmerzen, Rheuma, Erkrankungen der Wirbelsäule und degenerativen Veränderungen der Gelenke.

---

**MASAŻ LECZNICZY / (30 / 45 min)**

**140,00 zł / 170,00 zł**

**MEDIZINISCHE MASSAGE**

To jedna z metod fizjoterapeutycznych. Jego celem jest leczenie chorób lub zmniejszenie dolegliwości chorobowych, a nawet zapobieganie chorobom. Masaż rozluźnia mięśnie i uelastycznia tkanki, poprawia pracę stawów, pobudza krążenie krwi, pomagając tym samym w lepszym odżywieniu komórek ciała. Przeciwdziała zastojom limfy i obrzękom oraz zwalcza ból. Działa uspokajająco i relaksująco.

Dies ist eine physiotherapeutischen Methode. Ihr Ziel ist es, Krankheiten zu heilen, Beschwerden zu lindern oder sogar Krankheiten vorzubeugen. Die Massage entspannt die Muskeln und macht das Gewebe flexibler, verbessert die Funktion der Gelenke, regt die Blutzirkulation an und trägt so zu einer besseren Versorgung der Zellen mit Nährstoffen bei. Es wirkt Lymphstauungen und Schwellungen entgegen und bekämpft Schmerzen. Es hat eine beruhigende und entspannende Wirkung.

---

**BTL-6000 TR-THERAPY (20 min)**

**170,00 zł**

**BTL-6000 TR-BEHANDLUNG**

TR-THERAPY to terapia radiofalewa ukierunkowana. Przenosi ona fale o częstotliwości radiowej przez tkanki, tworząc ich selektywne przegrzanie. Efekt terapii w postaci natychmiastowej ulgi w bólu, rozluźnienia mięśniowego zmniejszenie obrzęków, stanów zapalnych oraz przyspieszenia regeneracji tkanek. Najczęstszymi wskazaniami są: miejscowe napięcia mięśniowe, urazy mięśni oraz ścięgien, dolegliwości bólowe stawów i kręgosłupa. Ma zastosowanie w terapii pourazowej. Efekty terapeutyczne zauważalne są natychmiast o utrzymują się długo po zakończeniu zabiegu. W dobie COVID-19 jest to jedna z najlepszych form rehabilitacji po covidowej, która ma na celu poprawienie kondycji całego układu oddechowego

TR-THERAPY ist eine gezielte Radiowellentherapie. Es werden Radiofrequenzwellen durch das Gewebe übertragen und so dessen selektive Überhitzung erzeugt. Die Therapie hat eine sofortige Wirkung in Form von Schmerzlinderung, Muskelentspannung, Reduzierung von Schwellun-



## ZABIEGI MEDYCZNE MEDIZINISCHE BEHANDLUNGEN

gen, Entzündungen und Beschleunigung der Geweberegeneration. Die häufigsten Symptome sind: lokale Muskelverspannungen, Muskel- und Sehnenverletzungen, schmerende Gelenke und Wirbelsäule. Sie wird in der posttraumatischen Therapie eingesetzt. Die therapeutische Wirkung ist sofort spürbar und hält noch lange nach Abschluss der Behandlung an. In der Ära von COVID-19 ist es eine der besten Formen der post-covidale

---

### AYURVEDA KATTI BASTI MASSAGE 220,00 zł

„Regeneracja kręgosłupa” / „Regeneration der Wirbelsäule“.

Terapia kręgosłupa polegająca na kąpeli podstawy w okolicy kości krzyżowej w ciepłym oleju sezamowym połączona z masażem pleców. Zabieg działa relaksująco i regenerująco zarówno na kręgosłup jak i system nerwowy. Pomocny w stanach bólowych, napięciowych i zwyrodnieniowych. Do zabiegu wykorzystujemy przeciwbólową maść leczniczą

Es handelt sich um eine Wirbelsäulentherapie, die aus einem Basisbad im Bereich des Kreuzbeins in warmem Sesamöl, kombiniert mit einer Rückenmassage besteht. Die Behandlung hat eine entspannende und regenerierende Wirkung sowohl auf die Wirbelsäule als auch auf das gesamte Nervensystem. Sie ist hilfreich bei Schmerzen, Verspannungen und degenerativen Zuständen. Für die Behandlung verwenden wir eine schmerzstillende Salbe.

---

### REGENERACJA KRĘGOSŁUPA BAŃKĄ CHIŃSKĄ 220,00 zł REGENERATION DER WIRBELSÄULE MIT HILFE VON CHINESISCHEN SCHRÖPFLÄSERN

Doskonały masaż dla osób prowadzących siedzący tryb życia, zestresowanych oraz zmęczonych pracą. Masaż bańką chińską przynosi ulgę i ukojenie poprzez energetyzowanie i rozgrzewanie odpowiednich punktów na ciele. Rozluźnia napięte mięśnie i poprawia ich ukrwienie a po masażu pozostaje uczucie odprężenia i przyjemnego ciepła.

Eine wunderbare Massage für all diejenigen, die überwiegend im Sitzen arbeiten müssen und eine stressige, ermüdende Tätigkeit ausüben. Die Massage mit chinesischen Schröpfungslässern lindert Beschwerden durch das energetische und erwärmende Stimulieren bestimmter, dafür geeigneter Punkte des Körpers. Entspannung wird durch das Drücken entsprechender Körperpunkte erzielt; zudem verbessert sich die Durchblutung. Nach der Massage stellt sich ein Gefühl der Entspannung und wohligen Wärme ein.

---

### LECZNICZY ZABIEG METODĄ (30 min) 140,00 zł UKRAIŃSKĄ Z WYKORZYSTANIEM IGŁOWYCH ROLLERÓW / HEILVERFAHREN DER UKRAINISCHEN ART MIT EINEM NADELROLLER

Leczniczy masaż na poszczególne partie ciała z wykorzystaniem igłowych rollerów. Działa przeciwzapalnie, przeciwbólowo zmniejsza napięcie mięśni i likwiduje ból, szczególnie w obrębie pleców. Polecany dla osób prowadzących siedzący tryb życia, z problemami zwyrodnieniowymi stawów oraz kręgosłupa.

Bei dieser Massage wird auf einzelne Teile des Körpers ein Nadelroller angewendet. Dies wirkt entzündungshemmend, schmerzlindernd, reduziert Muskelverspannungen und beseitigt Schmerzen, insbesondere am Rücken. Sie wird Menschen empfohlen, die viel sitzen und deshalb Probleme mit degenerativen Gelenk- und Wirbelsäulenerkrankungen haben.

## **Zajęcia ruchowe / Bewegungsübungen**

---

**AQUAAEROBIK** 30,00 zł

Ćwiczenia w basenie z instruktorem na poszczególne partie mięśni.

Übungen im Schwimmbecken mit Anleitung; Wirkung auf bestimmte Muskelgruppen.

---

**BASEN, JACUZZI, SAUNA 2 h / 2 Stunde** 65,00 zł

**3 h / 3 Stunde** 85,00 zł

**4 h / 4 Stunde** 100,00 zł

(FIŃSKA, PAROWA AROMATYZOWANA)

SCHWIMMBAD, JAKUZZI, SAUNA

(FINNISCHE, DAMPFAROMASAUNA)

---

**WYPOŻYCZENIE SZLAFROKA, RĘCZNIKA** 20,00 zł

AUSLEIHE VON BADEMANTEL, HANDTUCH



## CENY POBYTU AUFENTHALTSPREISE

### *Ceny pobytu / Aufenthaltspreise*

---

#### **POBYT SPA OBEJMUJE / SPA-AUFENTHALT BEINHALTET:**

- śniadanie w formie bufetu / Frühstücksbüfett
  - obiad w formie serwowanej / Mittagessen
  - kolację w formie bufetu / Abendbüfett
  - codzienne nieograniczone korzystanie z kompleksu SPA, a w nim: basen, jacuzzi, sauna fińska i parowej, aromatyzowanej (sauny czynne 10:00 – 21:00) / Tägliche unbeschränkte Nutzung des SPA-Komplex, einschließlich Schwimmbecken, Jacuzzi, Finnische Sauna und Heißluftbad. (Saunazeiten 10:00 – 21:00)
  - poranna gimnastyka (tylko w tygodniu) / Morgengymnastik (nur in der Woche)
- 

#### **DZIECI / KINDER:**

do 3 lat – bezpłatnie | od 3 do 10 lat 50% od osoby – miejsce dostawiane  
bis 3 Jahre – kostenfrei | 3-10 Jahre – 50% des Einzelpreises (Aufbettungs)



CENY POBYTU  
AUFENTHALTSPREISE

Pokój / Zimmer (cena za dobę/ Preis pro Nacht)	tydzień / Weekend / in der Woche / Wochenende	Tydzien / in der Woche / 03.11.24-22.12.24 / 02.01.25-12.01.25
<b>„standard”</b>		
jednoosobowy Einbettzimmer	320 zł / 420 zł	320 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	600 zł / 800 zł	480 zł
trzyosobowy Dreibettzimmer	840 zł / 1140 zł	670 zł
<b>„komfort”</b>		
jednoosobowy Einbettzimmer	350 zł / 450 zł	350 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	660 zł / 860 zł	660 zł
<b>„komfort plus”</b>		
jednoosobowy Einbettzimmer	380 zł / 480 zł	380 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	720 zł / 920 zł	720 zł
trzyosobowy Dreibettzimmer	1020 zł / 1320 zł	1 020 zł
<b>Domek nie z tej ziemi / Haus nicht von dieser Welt</b>		
jednoosobowy Einbettzimmer	400 zł / 500 zł	400 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	760 zł / 960 zł	760 zł
<b>„apartment”</b>		
jednoosobowy Einbettzimmer	430 zł / 530 zł	430 zł
dwuosobowy Zweibettzimmer	820 zł / 1020 zł	820 zł
<b>„apartment plus”</b>		
dwuosobowy Zweibettzimmer	880 zł / 1080 zł	880 zł
<b>Domek VIP / VIP-Haus</b>		
dwuosobowy Zweibettzimmer	900 zł / 1200 zł	720 zł

\* piątek – niedziela | Freitag – Sonntag

Cennik ważny od 11.2024. Pensjonat zastrzega sobie możliwość zmiany cen.

Preise gültig ab 11.2024. Die Pension behält sich das Recht vor, die Preise zu ändern.

CENY POBYTU  
AUFENTHALTSPREISE

weekend / Wochenende / 20.12.2024 / 21.12.2024	24.12.2024 / 25.12.2024 / 20.04.2025 / 21.04.2025	31.12.2024	01.05.2025
<b>„standard”</b>			
320 zł	570 zł	520 zł	420 zł
600 zł	1100 zł	1000 zł	800 zł
840 zł	1590 zł	1340 zł	1140 zł
<b>„komfort”</b>			
350 zł	600 zł	550 zł	450 zł
660 zł	1160 zł	1060 zł	860 zł
<b>„komfort plus”</b>			
380 zł	630 zł	580 zł	480 zł
720 zł	1220 zł	1120 zł	920 zł
1020 zł	1770 zł	1620 zł	1320 zł
<b>Domek nie z tej ziemi / Haus nicht von dieser Welt</b>			
400 zł	650 zł	600 zł	500 zł
760 zł	1260 zł	1160 zł	960 zł
<b>„apartment”</b>			
430 zł	680 zł	630 zł	530 zł
820 zł	1320 zł	1220 zł	1020 zł
<b>„apartment plus”</b>			
880 zł	1380 zł	1280 zł	1080 zł
<b>Domek VIP / VIP-Haus</b>			
1000 zł	1500 zł	1400 zł	1200 zł





## KONTAKT

# Adres / Adresse

Afrodyta SPA & Wellness Resort  
ul. Grunwaldzka 46  
69-220 Ośno Lubuskie, Poland

Recepcja Pensjonatu:

tel. +48 603 603 333,

tel. +48 95 757 62 81

e-mail: [rezerwacje@afrodyta-spa.pl](mailto:rezerwacje@afrodyta-spa.pl)

Recepcja SPA:

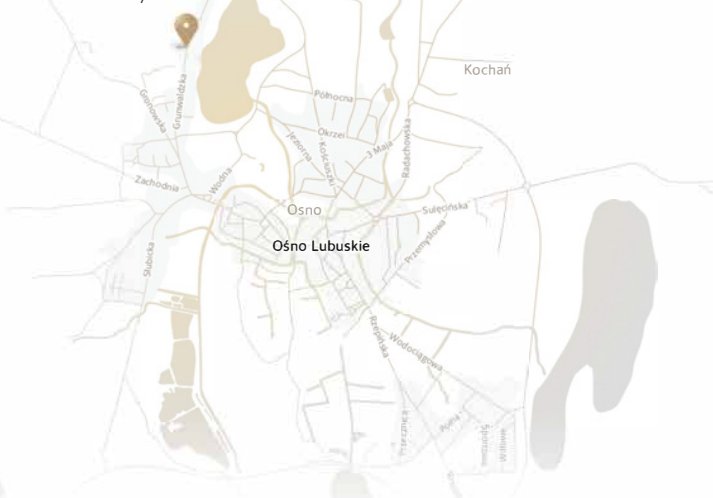
tel. +48 503 179 688,

tel. +48 95 757 62 88

e-mail: [spa@afrodyta-spa.pl](mailto:spa@afrodyta-spa.pl)



Afrodyta SPA



[www.afrodyta-spa.pl](http://www.afrodyta-spa.pl)